

הנדסת אנוש גבוהה וממשק משתמש ידידותי
יאפשרו לך ליהנות ממכשיר איכותי ומתקדם
טכנולוגית, ופונקציונלית.

מדריך זה יסייע בידך להכיר את הטלפון על
תכונותיו המגוונות ולהפעילו ביעילות ובנוחות.
אנא קרא בעיון את המדריך למשתמש ובייחוד את
הוראות הבטיחות טרם הפעלת המכשיר לצורך
קבלת מיטב הביצועים וכן למניעת נזק או שימוש
לקוי במכשיר.

תודה שבחרת



* המדריך למשתמש כתוב בלשון זכר, אולם הוא
מיועד לגברים ולנשים כאחד.

לקוח יקר!

תודה שבחרת בטלפון הסלולרי של חברת LG
מדגם
LG 8700.

לידיעתך, חברת LG Mobile ענקית התקשורת
הקוריאנית הינה אחת מיצרניות ה-CDMA
הגדולות בעולם של טלפונים סלולריים הפועלים
בטכנולוגיית
ה-CDMA.

מכשיר LG 8700 הינו טלפון סלולרי מן
המתקדמים בעולם, התומך בטכנולוגיית הדור ה-3
(EVDO).

LG 8700 הוא מכשיר פולדר בעיצוב אלגנטי
יוקרתי, הכולל חריץ הרחבת זיכרון, מצלמה
דיגיטלית באיכות 2 מגה פיקסל לצילום תמונות
וסרטוני וידאו, נגן MP3 מתקדם, תוכנת פלאפון
Navigator ותומך בטכנולוגיית Bluetooth.

כמו כן, הטלפון כולל מסך פנימי צבעוני TFT, גדול
ואיכותי בעל 260,000 צבעים ומסך חיצוני צבעוני
TFT בעל 65,000 צבעים.

LG 8700 עוצב ויוצר בהתאם למפרטים
ולדרישות איכות קפדניות ביותר של התקנים
האמריקאים וכמובן של פלאפון ומשרד התקשורת
הישראלי, ועמד בהצלחה בכל מבחני האמינות.

תכולת הערכה



מכשיר פלאפון 8700

טלפון סלולרי מן המתקדמים בעולם, התומך
בטכנולוגיית הדור ה-3 (EVDO)



מטען נייד

לטעינת הטלפון בבית, במשרד או בנסיעות.



סוללה 800mah Vcc 3,7



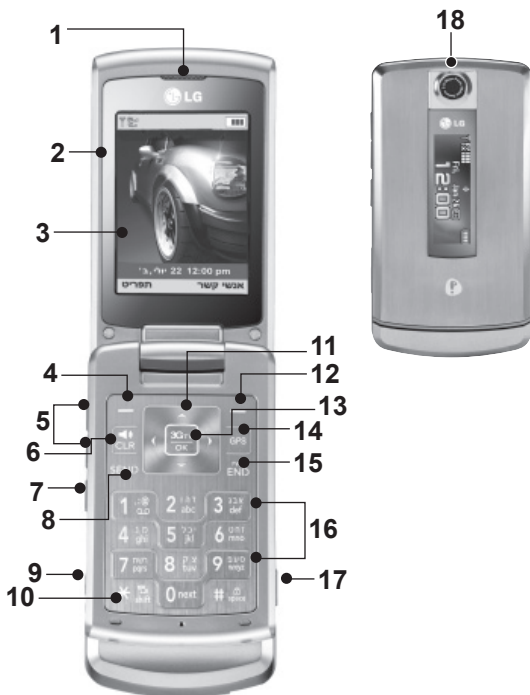
ערכת מוסיקה



מדריך למשתמש

מדריך מקוצר

סקירה כללית של מכשיר הטלפון

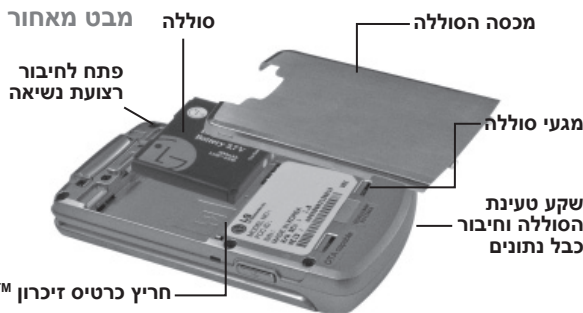


סקירה כללית של מכשיר הטלפון

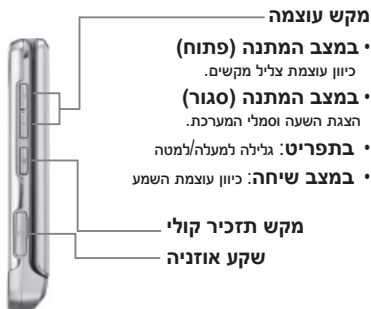


1. אפרנסת.
2. פומית אקטיבית.
3. מסך תצוגה ראשי TFT עם 260,000 צבעים.
4. מקש בחירה שמאלי לקביעת הגדרות בתפריט וגישה לתפריט הראשי.
5. מקש עוצמה לכוונן עוצמת הצלצול במצב המתנה / לכוונן עוצמת השמע במהלך שיחה / להשתקת הצלצול בעת שיחה נכנסת.
6. מקש CLR / רמקול למחיקת תווים בעת כתיבת טקסט / לחזרה לתפריט קודם / להפעלת הרמקול במהלך שיחה.
7. מקש טייפ מנהלים להקלטת מזכר קולי / להקלטת שיחה.
8. מקש SEND לביצוע שיחה / קבלת שיחה / היסטוריית שיחות.
9. שקע אוזנייה / שקע אופציות לחיבור מסען וכבל נתונים.
10. מקשי רטט לחיצה ממושכת למעבר מהיר למצב רטט או מעבר לתו הבא בעת כתיבת הודעה.
11. מקשי ניווט לגילול בתפריטים וגישה מהירה לפורטל פלאפון קטלוג הורדות / תפריט הודעות / תפריט מדיה.
12. מקש בחירה ימני לקביעת הגדרות בתפריט וגישה לספר הטלפונים.
13. מקש OK לאישור וגישה מהירה לתפריט שירותי הדור ה-3.
14. GPS - גישה מהירה לתפריט ה-GPS.
15. מקש END יציבו / הפעלה.
16. לוח מקשים אלפא נומרי - השתמש כדי להזין מספרים ותווים וכדי לבחור פריטי תפריטים.
17. מקש מצלמה - לחיצה קצרה להפעלת המצלמה לצילום תמונות ולחיצה ממושכת לצילום וידאו.
18. בנוסף ניתן לצלם גם כאשר הפומית סגורה ע"י לחיצה על מקש המצלמה וסגירת הפומית לאחר מכן.

עדשת מצלמה.



תצוגת צד שמאל



תצוגת צד ימין



השימוש באביזרים נלווים



כבל נתונים

משמש להעברת קבצים מהמחשב האישי לטלפון, וכן לביצוע סנכרון יומן הפגישות ואנשי הקשר ל-Outlook. לשימוש בכבל הנתונים יש להוריד את תוכנת הסנכרון וכן דרייבר USB המותאם לדגם זה מהאתר להלן:



www.miniline.com/lq

השימוש בכבל נתונים:

כבל הנתונים מאפשר העברת קבצים ממכשיר הטלפון למחשב האישי ולהפך. באמצעותו תוכל להעביר שירים האהובים עליך מהמחשב לטלפון ולהאזין להם בכל מקום ובכל עת באמצעות האוזניות הסטריאופוניות הכלולות אף הן בערכת המכשיר. בנוסף, תוכל להעביר סרטוני וידאו ותמונות שצילמת באמצעות המכשיר לצפייה במחשב האישי וכן לבצע סנכרון של יומן הפגישות ואנשי הקשר ל-Outlook.

1. הורד את תוכנת הסנכרון וכן את דרייבר

USB- מהאתר להלן: www.miniline.com/lq

2. פתח את הכיסוי שקע האופציות הממוקם בצד השמאלי של מכשיר הטלפון.

3. הכנס את תקע ה-USB של כבל הנתונים לשקע ה-USB במחשב האישי, ואת קצהו השני אל שקע האופציות של מכשיר הטלפון.

4. פעל בהתאם להוראות שיופיעו על המסך או היעזר במדריך לתוכנת הסנכרון המופיע אף הוא באתר לעיל.

השימוש בכרטיס הזיכרון:

באפשרותך להשתמש בכרטיס microSD-TransFlash נוסף של קבצי MP3 ומולטימדיה, תמונות וסרטוני וידאו.



אזהרה:

שים לב יש לבצע אתחול לכרטיס לפני תחילת השימוש!

1. הכנס את הכרטיס למכשיר הטלפון

2. לחץ על מקש בחירה שמאלי **תפריט** , 

3. כרטיס הזיכרון מוכן לשימוש

- אין לכופף או לשרוט את כרטיס הזיכרון
- אין להכניס או להוציא את כרטיס הזיכרון במהלך הפעלה, מחיקה או הורדה של סרטון וידאו, תמונה, קובץ MP3, צלצול.
- אין לגעת במגעיי הכרטיס באצבעות או בחפצי מתכת.

הכנסת כרטיס הזיכרון

1. פתח את מכסה הסוללה והוצא את הסוללה.
2. הכנס את הכרטיס לתוך החרץ כאשר הפינים המוזהבים פונים כלפי חלקו האחורי של המכשיר.
3. דחוף את הכרטיס בעדינות עד להישמע נקישא והחזר את הסוללה והמכסה למקומם.

השימוש באביזרים נלווים

הוצאת כרטיס הזיכרון

1. פתח את מכסה הסוללה והוצא את הסוללה.
2. משוך בעדינות את כרטיס הזיכרון.
3. הוצא את הכרטיס בעדינות והחזר את הסוללה והמכסה למקומם.

השימוש בקורא כרטיסים (התקן USB):

1. הכנס את כרטיס הזיכרון לקורא הכרטיסים.
2. הכנס את חיבור ה-USB לשקע ה-USB במחשב האישי ופעל בהתאם להוראות הבאות:
 - היכנס לספרייה: "המחשב שלי" שעל "שולחן העבודה"
 - בחר באפשרות: **דיסק נשלף** על גבי צג המחשב יופיע חלון עם 4 תיקיות:
 - **images** – תיקייה בה שמורות התמונות שצילמת.
 - **music** – תיקייה בה שמורים קבצי MP3.
 - **tones** – תיקייה בה שמורים צלצולים שהורדת מפורטל פלאפון.
 - **videos** – תיקייה בה שמורים הסרטונים שצילמת.
 - לחץ לחיצה כפולה באמצעות הלחצן השמאלי של העכבר על התיקייה הרצויה להצגת הקבצים השמורים.
 - על מנת להעלות קבצי MP3 מהמחשב האישי למכשיר העתק את קבצי ה-MP3 לספריית music בכרטיס הזיכרון.
 - על מנת להעלות סרטוני וידאו או תמונות למכשיר העתק את קבצי וידאו / תמונה לספריה המתאימה: תמונות לספריית images וקבצי וידאו לספריית videos.
 - העתקת קבצים השמורים בכרטיס הזיכרון למחשב האישי מתבצעת ע"י סימון של הקובץ הרצוי

בכרטיס וגרירה או העתקה של הקובץ לתיקייה הרצויה השמורה במחשב.

- באפשרותך להשתמש בכרטיס הזיכרון כזיכרון נייד לכל קובץ, בדומה ל-Disk on key במקרה זה יש לשמור את הקבצים מחוץ לספריות של הכרטיס.

הערה: קבצים השמורים מחוץ לספריות הייעודיות בכרטיס או לחילופין בפורמט שאינו נתמך לא יוצגו ע"י המכשיר.

סמלי תצוגה

מיקום כבוי		EVDO	
Bluetooth פעיל		דיגיטלי	
התקן Bluetooth מחובר		1X	
התקן Bluetooth במצב נראה		EVDO & Digital	
כל הצלילים מושתקים		EVDO & 1X	
התראה בלבד		מצב טיסה	
מצב רטט		עוצמת סוללה	
רמקול		מצב שיחה	
שיחות שלא נענו		שיחת DATA	
הודעה חדשה		אין שירות	
הודעה קולית חדשה		נדידה	
התראה פעילה		SSL	
		מיקום פועל	

LG8700 המתקדם ביותר טכנולוגית ופונקצונלית

תכונות עיקריות

- פולדר בעיצוב דק אלגנטי ויוקרתי, ותמיכה בטכנולוגיית הדור ה-3

LIVE TV* - צפייה במגוון ערוצי טלוויזיה ייעודיים בזמן אמת כולל

אפשרות צפייה לרוחב המסך.



מצלמה דיגיטאלית 2.0 מגה פיקסל לצילום תמונות וסרטוני וידאו.



נגן MP3 מתקדם.



GPS* – תוכנת פלאפון Navigator לניווט באמצעות מפה והכוונה קולית.



Bluetooth - קישוריות אלחוטית לאוזניה או לדיבורית לרכב כולל טכנולוגיית

A2DP לחווית מוסיקלית באוזניות Bluetooth סטריאופוניות.



רמקול מובנה (Hands Free Speaker) לניהול שיחות ללא ידיים.



הורדת קליפים וסרטוני וידאו

מפורטל הדור השלישי.



LG8700 המתקדם ביותר טכנולוגית ופונקצונלית

תכונות נוספות:

- **תומך בסנכרון ל- Outlook של יומן הפגישות ואנשי הקשר
- מסך באיכות TFT עם 260,000 צבעים
- שירות הודעות מוליטימדיה (MMS) – שליחה וקבלה של תמונות וסרטוני וידאו
- הורדת יישומים ומשחקים מפורטל תוכן ומוצרים
- טייפ מנהלים להקלטת מזכר קולי / שיחת טלפון / צלצול אישי
- ספר טלפונים הכולל 500 שמות ו- 2,500 מספרים
- תפריט משמש ב-3 שפות: עברית, אנגלית ורוסית
- זיכרון 45MB מובנה במכשיר

* כפוף לתנאי השירות וזמינותם. חלק מן השרותים כרוכים בתשלום נוסף.

** מותנה בהורדת תוכנת סנכרון מאתר:

www.miniline.com/lg ובכריתת ככל נתונים.

שימוש בסוללה 21.....

- 22..... טעינת סוללה
- 23..... מצב חיסכון בחשמל
- 23..... עוצמת האות הנקלט

סקירה כללית של

התפריטים 24.....

- 24..... 1. הודעות
- 24..... 2. שיחות
- 24..... 3. ספר טלפונים
- 24..... 4. המדיה שלי
- 24..... 5. כלים
- 24..... 6. הגדרות

הפעלה בסיסית של מכשיר הטלפון 25.....

- 25..... הדלקת הטלפון
- 25..... כיבוי הטלפון
- 25..... ביצוע שיחה
- 25..... מענה לשיחה
- 25..... סיום שיחה
- 25..... תיקון טעות חיוג
- 25..... חיוג חוזר
- 26..... השתקת צלצול / רטט בעת קבלת שיחה

תכולת הערכה 2.....

סקירה כללית של מכשיר

הטלפון 3.....

- 5..... מבט מאחור
- 5..... תצוגת צד ימין
- 5..... תצוגת צד שמאל

השימוש באביזרים נלווים 6.....

- 6..... כבל נתונים
- 7..... השימוש בכרטיס הזיכרון
- 8..... השימוש בקורא כרטיסים (התקן USB)

סמלי תצוגה 10.....

LG8700 המתקדם ביותר

טכנולוגית ופונקציונלית 11.....

- 11..... תכונות עיקריות
- 12..... תכונות נוספות

הוראות בטיחות 16.....

מידע בטיחות 18.....

מידע אודות חשיפה לתדר רדיו לפי תקן FCC

19

- 20..... אמצעי זהירות



40. כל השיחות..... 4

41. זמני שיחה..... 5

41 ספר טלפונים.....

41. הוסף חדש..... 1

43. ספר טלפונים..... 2

43. קבוצות..... 3

44. חיג מהיר..... 4

45. הכרטיס שלי..... 5

46. המדיה שלי..... 6

52 כלים.....

52. יומן..... 1

53. שעון מעורר..... 2

54. שעון עולמי..... 3

54. פנקס רשימות..... 4

54. מחשבון..... 5

55. מחשבון טיפים..... 6

55 הגדרות.....

55. הגדרות צלילים..... 1

58. הגדרות תצוגה..... 2

60. הגדרות מכשיר..... 3

61. הגדרות שיחה..... 4

62. Bluetooth..... 5

26. דחיית שיחה כשהפומית פתוחה..... 26

26. כיוון עוצמת הקול..... 26

26. מעבר מהיר למצב רטט..... 26

26. נעילת המכשיר..... 26

27. חיג מהיר..... 27

27. השתקת המיקרופון במהלך שיחה..... 27

27. הפעלת הרמקול הפנימי במהלך שיחה..... 27

28. מנגנון כתיבה T9..... 28

28. מנגנון כתיבה בסיסי..... 28

29. אפשרויות הזנת טקסט..... 29

30. גישה לתפריט הראשי ולתפריט המשנה..... 30

30 השימוש בתפריט.....

31 הודעות.....

32. הודעה חדשה..... 1

36. הודעות נכנסות..... 2

36. הודעות יוצאות..... 3

37. תא קולי..... 4

37. הודעות תוכן..... 5

37. טיוטות..... 6

38 שיחות.....

38. שיחות שלא נענו..... 1

39. שיחות נכנסות..... 2

40. שיחות שחייגו..... 3

69.....	6. דיווחי תנועה- גלגל"צ.	63.....	6. זיכרון
70.....	7. מידע מכשיר	64.....	7. מידע מכשיר
76.....	70. מידע בטיחות	65.....	3-..... שירותי הדור
80.....	76. עדכון לצרכנים של ה-FDA	66.....	1. פורטל וידאו
	80. מידע בטיחות של TIA	66.....	2. מוסיקה וקליפים
	להלן מידע הבטיחות המלא של TIA עבור מכשירי	66.....	3. ערוצי TV
80.....	טלפון אלחוטיים נישאים.....	66.....	4. הורדות מולטימדיה
83.....	83. כתב אחריות	66.....	5. הקבצים שלי
		66.....	6. מצב זיכרון

אינטרנט ושירותי תוכן

67..... נוספים*

67.....	1. פורטל סלולרי
67.....	2. משחקים ויישומים
67.....	3. שירותי מיקום
67.....	4. צלצולים ואנימציות
68.....	5. פורטל קולי
68.....	6. עדכוני SMS

69... *GPS- שירותי מיקום

69.....	1. שירותי מיקום GPS
69.....	2. גלאי מכוונות
69.....	3. המסלול המהיר
69.....	4. חפש אותי
69.....	5. דיווחי תנועה- גלגל"צ

הוראות בטיחות



לבטיחותך, קרא בעיון הנחיות אלה. אי שמירה עליהן עלולה להיות מסוכנת או להוות עבירה על החוק.

- יש להשתמש בסוללות ובאביזרים מקוריים בלבד שעברו את אישור מכון התקנים. שימוש באביזרים אחרים עלול להיות מסוכן ולגרום נזק למכשיר או לסוללה. האחריות לא תחול על מוצרים של ספקים אחרים.



- אחסן את הסוללה הרחוק מהישג ידם של ילדים. חלקי גומי כגון: חלקי אוזניה או חלקי חיבור של הטלפון עלולים לגרום לחנק.



- במהלך סופות ברקים נתק את המטען משקע החשמל כדי להימנע מהתחשמלות או שריפה.



- אין להשתמש בטלפון בזמן נהיגה. השתמש בדיבורית לרכב בלבד. אין להתקין את הדיבורית בסמוך לכרית האוויר.



- אין להשתמש במכשיר הטלפון במהלך טיסה. טלפונים סלולריים עלולים לגרום להפרעות במטוסים. השימוש בהם במטוס מסוכן ואינו חוקי.



- אין להפיל, להכות או לטלטל את המכשיר בכוח. פעולות אלה עלולות לפגוע בלוחות החשמליים הפנימיים של מכשיר הטלפון.



- אין להשתמש במכשיר הטלפון בתחנות תדלוק או בקרבת חומרים דליקים / כימיקלים.



- תיקון המכשיר יתבצע על ידי טכנאי מוסמך בלבד.



* להוראות בטיחות מפורטות, ראה פרק "מידע בריאות ובטיחות" בעמוד 74.

מידע בטיחות

מידע בטיחות

אזהרה! כדי להפחית את הסיכון להתחשמלות, אל תחשוף את מכשיר הטלפון לאזורים שהלחות בהם גבוהה, כגון חדר אמבט, בריכה וכד'.

השתמש אך ורק בסוללות ובמטענים שקיבלו את אישור LG כדי למנוע נזק לטלפון. שימוש בסוללות או במטענים אחרים מבטל את האחריות ועלול לגרום להתפוצצות.

אין להשתמש בסוללות ובמטענים למטרות אחרות שאינן המטרות המקוריות שעבורן נועדו לשימוש במכשיר הטלפון.

יש להרחיק את מכשיר הטלפון ממקור חום.

לעולם אין לאחסן את מכשיר הטלפון בסביבות בהן הטלפון עלול להיחשף לטמפרטורות נמוכות מ- 20°C או גבוהות מ- 50°C , כגון במהלך סופת שלגים או בתוך המכונית ביום חם. חשיפה לתנאי קור או חום קיצוניים תגרום לתפקוד לקוי, לנזק ו/או לכשל הרסני.

נקוט בזירות בעת שימוש במכשיר הטלפון בסמוך למכשירים אלקטרוניים אחרים.

פליטות של תדר רדיו ממכשיר הטלפון עלולות להשפיע על ציוד אלקטרוני סמוך שאינו מסוכם כהלכה. עלִיך להתיעץ עם היצרנים של פריטי ציוד רפואי

אישיים, כגון קוצבי לב ועזרי שמיעה, כדי לקבוע אם מכשיר הטלפון עלול לגרום להפרעה בפעילותם של פריטים אלה. יש לכבות את הטלפון במתקנים רפואיים ובתחנות דלק.

מידע אודות חשיפה לתדר רדיו לפי תקן FCC

אזהרה! קרא מידע זה לפני הפעלת מכשיר הטלפון.



באוגוסט 1996, הוועדה הפדרלית לתקשורת (FCC) של ארה"ב, במסגרת החלטתה

ב- Report and Order 96-326, אימצה תקן מעודכן לחשיפת

בני-אדם לאנרגיה אלקטרומגנטית של תדר רדיו (RF) הנפלטת ממשרדים הנמצאים תחת פיקוח ה-FCC.

יש לפעול בהתאם להמלצת ה-FCC

אנטנה חיצונית המותקנת בכלי רכב (אופציונלי)

יש לוודא שיהיה מרחק מינימלי של 20 ס"מ בין המשתמש / אדם אחר לבין האנטנה החיצונית המותקנת

בכלי רכב, כדי לעמוד בדרישות החשיפה לתדר רדיו של ה-FCC.

לקבלת מידע נוסף אודות חשיפה לתדר רדיו, בקר באתר האינטרנט של ה-FCC בכתובת

<http://www.fcc.gov/>

עמידה בתקן FCC Part 15 Class B

מכשיר זה והאביזרים שלו עומדים ב-part 15 של כללי ה-FCC. הפעלת המכשיר מותנית בשני התנאים הבאים: (1) מכשיר זה ואביזריו לא ייגרמו להפרעה מזיקה, (2) מכשיר זה והאביזרים שלו חייבים לקבל כל הפרעה שתתקבל, כולל הפרעה הגורמת להפעלה לא רצויה.

מידע בטיחות



אמצעי זהירות עבור הסוללה

אין לפרק / אין לקצר / אין לשרוף / אין לחשוף לטמפרטורות גבוהות: 60°C (140°F).

השלכת סוללה משומשת

אין להשליך את הסוללה לאשפה יחד עם הפסולת הביתית. במדינות ובאזורים מסוימים הוקמו מערכות איסוף לטיפול בפסולת מוצרי חשמל ואלקטרוניקה. למידע נוסף צור קשר עם הרשויות המקומיות.

אמצעי זהירות עבור המטען

שימוש במטען לא מקורי עלול לגרום נזק למכשיר הטלפון ולבטל את האחריות. המטען מיועד לשימוש בתוך מבנה בלבד, כמו כן אין לחשוף את מטען הסוללות לאור שמש ישיר ואין להשתמש בו במקומות בהם הלחות גבוהה, כגון חדר האמבטיה.

זמני סוללה

במצב המתנה - עד 150 שעות.

במצב שיחה - עד 200 דקות.

שימוש בסוללה

הסרת הסוללה

1. דחוף את מכסה הסוללה כלפי מעלה כדי להסירה.

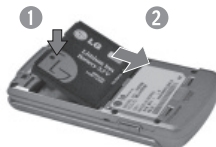


2. הרם את הסוללה מתוך תא הסוללה כדי להסירה.



התקנת הסוללה

1. הכנס את חלקה התחתון של הסוללה לתוך השקע שבחלקו האחורי של הטלפון.
2. דחוף את הסוללה עד שהיא ננעלת במקומה.



3. הנח את מכסה הסוללה מול השקע בחלקו האחורי של הטלפון ואז דחוף אותו מעט כדימה עד שיינעל במקומו.

טעינת הסוללה

השתמש במטען המקורי של היצרן בלבד.

1. הסר את כיסוי שקע האופציות הנמצא בדופן השמאלי של מכשיר הטלפון.
2. חבר את תקע המטען לשקע האופציות. הקפד שסמל המשולש שעל תקע המטען נמצא כפי מעלה.
3. חבר את תקע המטען לשקע החשמל.

זמני טעינה

טעינה ראשונית: 12 שעות ברציפות כאשר המכשיר כבוי.

טעינה רגילה: זמן הטעינה משתנה בהתאם לרמת הטעינה של הסוללה.

רמת טעינת הסוללה

חיווי מצב הסוללה מוצג בחלקו הימני העליון של מסך התצוגה החיצוני והפנימי.



טעינה מלאה

סוללה ריקה

כאשר רמת הטעינה של הסוללה נמוכה, חיישן הסוללה מתריע בשלוש דרכים: נשמע צליל, סמל הסוללה מהבהב ומוצגת ההודעה סוללה חלשה. אם רמת הטעינה בסוללה נמוכה מאוד, מכשיר הטלפון כבה באופן אוטומטי ללא שמירה על הפעולות שהתבצעו באותה עת.



שימוש בסוללה

טיפול בסוללה

1. יש להשתמש בסוללה מקורית של היצרן בלבד.
שימוש בסוללה שאיננה מקורית עלול לגרום
לנזק למכשיר ולביטול אחריות היצרן.
2. אין צורך להמתין עד שהסוללה מתרוקנת
במלואה כדי לטעון את הסוללה מחדש.
3. אין לנסות לפרק / לקצר את הסוללה.
4. הקפד שמגעי המתכת של הסוללה יהיו נקיים.
5. טען את הסוללה לעיתים, כשאינך משתמש בה
זמן רב כדי לשמור על חיי הסוללה.
6. אחסן את הסוללה בטמפרטורות החדר. אחסון
הסוללה במקום חם / קר מדי עלול לפגוע
בקיבולתה.

מצב חיסכון בחשמל

כאשר מכשיר הטלפון נמצא באזור ללא קליטה
במשך יותר מ-15 דקות, המכשיר יפסיק לחפש
ספק ויעבור למצב חיסכון בחשמל. כאשר פונקציה
זו נכנסת לפעולה, על המסך מוצגת ההודעה
"חיסכון בחשמל". מכשיר הטלפון מבצע באופן
אוטומטי בדיקה לאיתור ספק בפרקי זמן קבועים.
לחלופין, באפשרותך לחפש ספק באופן ידני על-ידי
לחיצה על מקש כלשהו.

עוצמת האות הנקלט

אם אתה נמצא בתוך מבנה, ייתכן שמיקום סמוך
לחלון ישפר את הקליטה. באפשרותך לראות
את עוצמת הקליטה בעזרת מחוון הקליטה
במסך התצוגה של הטלפון.



סקירה כללית של התפריטים

1. הודעות

1. הודעה חדשה
2. הודעות נכנסות
3. הודעות יוצאות
4. תא קולי
5. הודעות תוכן
6. טיוטות

2. שיחות

1. שיחות שלא נענו
2. שיחות נכנסות
3. שיחות שחוייגו
4. כל השיחות
5. זמני שיחה

3. ספר טלפונים

1. הוסף חדש
2. ספר טלפונים
3. קבוצות
4. חיג מהיר
5. הכרטיס שלי

4. המדיה שלי

1. מוסיקה
2. תמונות ווידאו

5. כלים

1. יומן
2. שעון מעורר
3. שעון עולמי
4. פנקס רשימות
5. מחשבון
6. מחשבון טיפים

6. הגדרות

1. הגדרות צלילים
2. הגדרות תצוגה
3. הגדרות מכשיר
4. הגדרות שיחה
5. Bluetooth
6. זיכרון
7. מידע מכשיר

הפעלה בסיסית של מכשיר הטלפון

תיקון טעות חיוג

בעת הקלדת מספר שגוי לחץ לחיצה קצרה על מקש  למחיקת ספרה בודדת או לחץ לחיצה ממושכת למחיקת כל הספרות.

חיוג חוזר

לחץ פעמיים על מקש  לביצוע חיוג חוזר למספר האחרון.
באפשרותך לחייג לכל אחד מ-90 המספרים המופיעים ביומן השיחות (נכנסות, יוצאות, שלא נענו) ע"י לחיצה בודדת על מקש מקש .
גלילה באמצעות **מקשי הניווט**  למספר היעד הנבחר ולחיצה על מקש  לחיוג.

הדלקת הטלפון

1. פתח את פומית הטלפון.
2. לחץ לחיצה ממושכת על מקש .

כיבוי הטלפון

לחץ לחיצה ממושכת על מקש  עד לכיבוי תצוגת הטלפון.

ביצוע שיחה

הקלד את מספר הטלפון כולל קידומת אזור החיוג ולאחר מכן לחץ על מקש .

הערה באזור ללא קליטה, על המסך יופיע .
בעת ניסיון לבצע חיוג באזור ללא קליטה, מופיעה ההודעה "השיחה נכשלה". הודעה זו מציינת שאתה נמצא באזור ללא קליטה.

מענה לשיחה

פתח את הפומית כאשר הטלפון מצלצל או רוטט (אם מצב רטט הופעל).

אם הפומית פתוחה לחץ על מקש .

סיום שיחה

לחץ על מקש  או לחילופין סגור את הפומית כדי לסיים את השיחה.

השימוש בתפריט



קצרות על **מקש העוצמה** כאשר הפומית פתוחה.

כיוון עוצמת השמע - לחץ לחיצות קצרות על **מקש העוצמה** במהלך שיחה.

מעבר מהיר למצב רטט

לחץ לחיצה ממושכת על **מקש כוכבית**  למעבר מהיר למצב רטט. לביטול מצב הרטט לחץ לחיצה ממושכת על **מקש כוכבית** .

נעילת המכשיר

מצב נעילה אינו מאפשר לאחרים להשתמש בטלפון אלא בהקלדת קוד נעילה בן ארבע ספרות. הקוד לפתיחת הנעילה הינו 0000.

שינוי קוד נעילה קוד הנעילה ניתן לשינוי ע"י לחיצה על מקש בחירה

שמאלי  **תפריט**,  **הגדרות**,

 **הגדרות מכשיר**, 

אבטחה, הקשת קוד נעילה (0000), 

שינוי סיסמה.

נעילת המהירה

במצב המתנה, פתח את פומית הטלפון ולחץ לחיצה ממושכת על **מקש סולמית** .

השתקת צלצול / רטט בעת קבלת שיחה

• **פומית סגורה:** בעת קבלת שיחה לחץ לחיצה קצרה על מקשי העוצמה להשתקת הצלצול / הרטט.

• **פומית פתוחה:** בעת קבלת שיחה לחץ לחיצה קצרה על מקש בחירה שמאלי  להשתקת הצלצול / הרטט.

דחיית שיחה כשהפומית פתוחה

בעת קבלת שיחה לחץ לחיצה קצרה על מקש  לדחיית השיחה. וכמוכן ניתן ללחוץ על מקש הבחירה הימני  דחייה.

כיוון עוצמת הקול

לחץ על **מקש העוצמה**  (הנמצא בצידו השמאלי של הטלפון) לכיוון עוצמת הקול. חלקו העליון משמש להגברת עוצמת הקול וחלקו התחתון משמש להנמכת עוצמת הקול.

כיוון עוצמת הצלצול - לחץ לחיצות

הפעלה בסיסית של מכשיר הטלפון

הערה ברירת המחדל של תא מספר 1 הוגדרה כחיוג מהיר ל-151* (תא קולי).

השתקת המיקרופון במהלך שיחה

השתקת המיקרופון במהלך שיחה מונעת מהצד השני לשמוע את קולך, אך מאפשרת לך לשמוע את קולי.

1. לחץ על מקש בחירה שמאלי  **השתק** במהלך שיחה.

2. לביטול ההשתקה לחץ שוב על מקש בחירה שמאלי  **ביטול**.

הפעלת הרמקול הפנימי במהלך שיחה

שים לב, לפני הפעלת הרמקול יש להרחיק את הטלפון מהאוזן. 

1. לחץ על מקש במהלך שיחה להפעלת הרמקול. 
2. לחץ שוב על מקש להפסקתו.

לנעילת המכשיר.

שחרור נעילה

לחץ על מקש בחירה ימני  **שחרר** והקלד את קוד הנעילה.

חיוג מהיר

לרשותך 98 תאים לחיוג מהיר (2-99), תא מספר 1 מוקצה עבור תא קולי והוא אינו ניתן לשינוי. מומלץ להשתמש במיקומי הזיכרון 2-9 עבור חיוג של מספרי טלפון אליהם אתה מרבה לחייג. מכשיר הטלפון מציג את שם הנמען על גבי הצג.

הערה: לפני שימוש בתכונת החיוג המהיר יש לוודא שהתכונה פעילה בטלפון (ראה עמוד 62) וכן להגדיר מספרים עבור תאי החיוג המהיר (ראה עמוד 44).

ביצוע חיוג מהיר

- לחץ לחיצה ממושכת על מספר התא הרצוי, החיוג יתבצע אוטומטית.
- במקרה של מספר תא דו-ספרתי לחץ לחיצה ממושכת על הספרה השנייה.
- ניתן להקיש את מספר התא ולצפות בשם הנמען, ולאחר מכן ללחוץ על מקש **SEND** לחיוג. 

הפעלה בסיסית של מכשיר הטלפון



מנגנון כתיבה T9

T9 הינו מנגנון עריכה חכם לכתיבת הודעות טקסט במהירות. המנגנון כולל מילון מקיף מובנה החוזר את המילה אשר ברצונך להזין ומציג אותה על מסך העריכה. אם המנגנון לא הציג את המילה הרצויה, אזי באפשרותך לדפדף בין המילים המוצעות באמצעות הקשה על מקש **Next** עד להופעת המילה הרצויה. על מנת לעבור למנגנון הכתיבה T9 לחץ על מקש בחירה שמאלי **[- עב]** בעת כתיבת הטקסט, ובחר באפשרות **עב-T9**.

לדוגמה: כדי לכתוב את המילה "בית"

1. לחץ על מקש **3** ^{אבב}_{def}, על המסך תוצג האות **"ב"**

2. לחץ על מקש **5** ^{גבג}_{jd}, על המסך תוצג האות **"י"**

3. לחץ על מקש **7** ^{השת}_{pqrs} על המסך תוצג האות **"ת"**

מנגנון כתיבה בסיסי

מנגנון כתיבה זה מצריך ריבוי הקשות כדי להגיע לתו הרצוי. לדוגמה: האות **"ג"** נמצאת במקום

השלישי במקש **3** ^{אבב}_{def}, ולכן עליך ללחוץ על המקש

3 פעמים בכדי לכתוב אות זו.

לכתיבת המילה "בית":

1. לחץ על מקש **3** ^{אבב}_{def} פעמיים, על המסך תוצג האות **"ב"**

2. לחץ על מקש **5** ^{גבג}_{jd} פעם אחת, על המסך תוצג האות **"י"**

3. לחץ על מקש **7** ^{השת}_{pqrs} 3 פעמים, על המסך תוצג האות **"ת"**

אפשרויות הזנת טקסט

מכשיר הטלפון מציג שבע אפשרויות להזנת טקסט:

עב'-T9 - הזנת טקסט בעברית באמצעות
מנגנון כתיבה T9.

עב' - הזנת טקסט בעברית באמצעות מנגנון
כתיבה בסיסי.

T9Abc - הזנת טקסט באנגלית באמצעות
מנגנון כתיבה T9.

Abc - הזנת טקסט באנגלית באמצעות מנגנון
כתיבה בסיסי.

123 - הזנת מספרים.

סימנים - הזנת תווים מיוחדים וסימני פיסוק.

פרצופונים - הזנת סמיילים שונים.

השימוש בתפריט

גישה לתפריט הראשי ולתפריטי המשנה

5. לחץ על **מקשי הניווט** כדי לדפדף בין הפריטים השונים.

6. לחץ על מקש **OK** לבחירת הפריט הרצוי או הקש את המספר המתאים לפריט כדי לבחור את הפריט הרצוי.
בכל שלב לחץ על מקש **CLR** כדי לחזור רמה אחת בתפריט.

1. לחץ על מקש בחירה שמאלי **תפריט**.
6 פריטים יופיעו על מסך התצוגה:



2. לחץ על **מקשי הניווט** כדי לדפדף בין הפריטים השונים.

3. לחץ על מקש **OK** לבחירת הפריט הרצוי או הקש את המספר המתאים לפריט כדי לבחור את הפריט הרצוי.

4. על מסך התצוגה יופיע תפריט המשנה.

הודעות

תוכן הודעת טקסט באופן אוטומטי בעת קבלתה.

- **קבלה אוטומטית MMS:** הורדת תוכן הודעת מולטימדיה (MMS) באופן אוטומטי למכשיר בעת קבלת ההודעה.

- **תבניות:** גישה לתבניות הטקסט השמורות בטלפון. באפשרותך להוסיף, לערוך או למחוק את התבניות.

- **חתימה:** בחירה באם להוסיף חתימה קבועה בסיום כל הודעה יוצאת. כמו כן ניתן לערוך הודעה קיימת. בחר באפשרות **ללא** כדי לבטל את תכונת הוספת החתימה, בחר באפשרות **מותאמת אישית** על מנת להקליד או לערוך את החתימה וכן על מנת להפעיל את תכונת החתימה.

תפריט זה מאפשר שליחת הודעות טקסט ו/או מולטימדיה וכן גישה לתקיות ההודעה השונים. כמו כן ניתן להגדיר או למחוק הודעות ע"י לחיצה על מקשי הבחירה:

מקש הבחירה הימני  **מחק:** מחיקת כל ההודעות מתיבת נכנסות, יוצאות או טיוטות או מחיקת כל תיבות ההודעה בו זמנית. תתבקש לאשר את פעולת המחיקה ע"י לחיצה על **אשר**.

מקש הבחירה השמאלי  **הגדרות:** גישה להגדרות ההודעה הבאים:

- **מצב עריכה:** בחירת שיטת הזנת הטקסט שתשמש כברירת מחדל בעת כתיבת הודעה:
עב-T9 / עב' / T9Abc / Abc
123 / סימנים / פרצופונים (ראה פירוט בעמוד 29- אפשרויות הזנת טקסט).

- **שמירה אוטומטית:** שמירת הודעות באופן אוטומטי בתיבת הודעות יוצאות בעת שליחתן.

- **צפייה אוטומטית ב SMS:** הצגת

השימוש בתפריט

1. הודעה חדשה

שלחת הודעת טקסט, הודעת תמונה או הודעת וידאו חדשה.

1.1 הודעת SMS

1. לחץ על מקש בחירה שמאלי, **תפריט**,



קיצור דרך: לחיצה קצרה על מקש הניווט

בחלקו הימני **במצב**

המתנה על מנת לערוך הודעה.

לחיצה ארוכה על "מ להכנס

"ל תפריט הודעות".

2. בחר אחת מן האפשרויות הבאות:

• הזנה ידנית

1. הזן את מספר הטלפון של הנמען.

באפשרותך להזין עד 10 מספרי טלפון

עבור הודעה אחת.

2. לחץ על מקש **אישור** לאישור.

• הזנה מספר טלפונים או מיומן השיחות

1. לחץ על מקש בחירה ימני **–**

הוסף ובחר אחת מהאפשרויות

הבאות: **מספר טלפונים / יומן**

שיחות / קבוצות / הוסף

לספר טלפונים

2. בחר בעזרת מקש הניווט **↺** את

הפריט הרצוי ולחץ על מקש **אישור**

על מנת לסמנו. (ניתן לסמן עד 10 נמענים).

3. לחץ על מקש בחירה שמאלי **–**

בוצע להוספת המספרים לרשימת

הנמענים של ההודעה.

3. לחץ על חלקו התחתון של מקש הניווט למעבר

לשדה **טקסט** והקלד את תוכן ההודעה.

בחר אחת מן האפשרויות הבאות:

• לחץ על מקש בחירה שמאלי **–** **עב'**

למעבר בין אפשרויות הזנת הטקסט השונות:

עב'-T9 / עב' / T9Abc / Abc

123 / סימנים / פרוצופונים (ראה

מידע נוסף בעמוד 29).

• לחץ על מקש בחירה ימני **–** **תפריט**

לגישה לאפשרויות הבאות:

1. שמור כטייטה – אפשרות לשמור

את הטקסט שהזנת כתבנית חדשה במאגר התבניות הקיים במכשיר.

2. הוספת תבנית – הוספת טקסט

בנוסף קבוע מראש מתוך מאגר תבניות הקיים במכשיר.

3. שמור תבנית – שמירת תוכן

ההודעה כתבנית מוכנה מראש.

4. בטל הודעה – יציאה ממצב

עריכת ההודעה.

4. לחץ על מקש לשליחת ההודעה.

1.2 הודעות MMS-תמונה

שליחת הודעות מולטימדיה בשילוב טקסט, קובץ תמונה ו/או קובץ צליל. ניתן לשלוח הודעת MMS למכשיר טלפון התומך בשירות או לדואר אלקטרוני.

1. לחץ על מקש בחירה שמאלי תפריט,

2. בחר אחת מן האפשרויות הבאות:

• הזנה ידנית

1. הזן את מספר הטלפון של הנמען.

באפשרותך להזין עד 10 מספרי טלפון

עבור הודעה אחת.

2. לחץ על מקש לאישור.

• הזנה מספר טלפונים או מיומן

השיחות

1. לחץ על מקש בחירה ימני

הוסף ובחר אחת מהאפשרויות

הבאות: מספר טלפונים / יומן

שיחות / קבוצות / לספר

טלפונים.

2. בחר בעזרת מקש הניווט את

הפריט הרצוי ולחץ על מקש 

על מנת לסמנו. (ניתן לסמן עד 10

נמענים).

3. לחץ על מקש בחירה שמאלי

בוצע להוספת המספרים לרשימת

הנמענים של ההודעה.

• הזנת כתובת דואר אלקטרוני

1. לחץ על מקש בחירה שמאלי

123 ועבור למצב הזנת טקסט

באנגלית (Abc).

2. הקלד את כתובת הדואר האלקטרוני

השימוש בתפריט

כטיוטה לשליחה חוזרת.

- **הוסף תבנית:** הוספת טקסט בנוסח

קבוע מראש מתוך מאגר תבניות הקיים
במכשיר.

- **הוסף שקופית:** הוספת שקופית.

- **בטל הודעה:** היציאה ממצב כתיבת
הודעה.

8. לחץ על מקש  לשליחת ההודעה.

1.3 הודעות MMS- וידאו

שליחת הודעות מולטימדיה בשילוב סרטון וידאו.
ניתן לשלוח הודעת MMS למכשיר טלפון התומך
בשירות או לדואר אלקטרוני.

1. לחץ על מקש בחירה שמאלי  **תפריט,**

 ,  , 

2. בחר אחת מן האפשרויות הבאות:

- **הזנה ידנית**

1. הזן את מספר הטלפון של הנמען.

באפשרותך להזין עד 10 מספרי טלפון
עבור הודעה אחת.

2. לחץ על מקש  לאישור.

הרצויה (לחץ על מקש 1 להוספת "@"
או נקודה).

3. לחץ על חלקו התחתון של מקש הניווט 

למעבר לשדה **טקסט** והקלד את תוכן
ההודעה.

4. לחץ על חלקו התחתון של מקש הניווט 

למעבר לשדה **תמונה** והוסף את התמונה

הרצויה ע"י לחיצה על מקש הבחירה השמאלי
 **אלבום.**

5. לחץ על חלקו התחתון של מקש הניווט למעבר

לשדה **צליל** והוסף את התמונה הרצויה

ע"י לחיצה על מקש הבחירה השמאלי  **צליל.**

6. לחץ על חלקו התחתון של מקש הניווט

למעבר לשדה **נושא** והקלד את נושא
ההודעה.

7. לחץ על מקש הבחירה הימני  **תפריט**

ליגשה לתפריטים הבאים (חלק מהתפריטים
יהיו זמינים רק בהתאם לשדה בו אתה נמצא):

- **הצג:** הצגת תצוגה מקדימה של ההודעה.
- **שמור כטיוטה:** שמירת ההודעה

3. לחץ על חלקו התחתון של מקש הניווט למעבר

לשדה **טקסט** והקלד את תוכן ההודעה.

4. לחץ על חלקו התחתון של מקש הניווט למעבר

לשדה **וידאו** והוסף את הקובץ הרצוי ע"

לחיצה על מקש הבחירה השמאלי 

וידאו.

5. לחץ על חלקו התחתון של מקש הניווט למעבר

לשדה **נושא** והקלד את נושא ההודעה.

6. לחץ על מקש הבחירה הימני  **תפריט**

לגישה לתפריטים הבאים (חלק מהתפריטים

יהיו זמינים רק בהתאם לשדה בו אתה נמצא):

- **הצג:** הצגת תצוגה מקדימה של ההודעה.

- **שמור כטיוטה:** שמירת ההודעה

כטיוטה לשליחה

חוזרת.

- **הוסף תבנית** - הוספת טקסט בנוסח

קבוע מראש מתוך מאגר תבניות הקיים

במכשיר.

- **בטל הודעה:** יציאה ממצב כתיבת

ההודעה.

7. לחץ על מקש  **OK** לשליחת ההודעה.

• הזנה מספר טלפונים או מיומן

השיחות

1. לחץ על מקש בחירה ימני 

הוסף ובחר אחת מהאפשרויות

הבאות: **מספר טלפונים** / **יומן**

שיחות / **קבוצות** / **לספר**

טלפונים

2. בחר בעזרת מקש הניווט  את

הפריט הרצוי ולחץ על מקש 

על מנת לסמנו. (ניתן לסמן עד 10
נמענים).

3. לחץ על מקש בחירה שמאלי 

בוצע להוספת המספרים לרשימת

הנמענים של ההודעה.

• הזנת כתובת דואר אלקטרוני

1. לחץ על מקש בחירה שמאלי 

123 ועבור למצב הזנת טקסט

באנגלית (Abc).

2. הקלד את כתובת הדואר האלקטרוני

הרצויה (לחץ על מקש 1 להוספת "@"

או נקודה).

2. הודעות נכנסות

גישה להודעות שהתקבלו ואפשרות צפייה בתוכן.
הודעות נכנסות ממיונות לפי הסדר הבא: ראשית,
הודעות שלא נקראו ולאחר מכן הודעות שנקראו.
ניתן לאחסן בתיבת הודעות נכנסות עד 50 הודעות
סה"כ.

1. לחץ על מקש בחירה שמאלי  **תפריט**,

 , 

2. בחר אחת מן האפשרויות הבאות:

1. השתמש במקשי הניווט  לבחירת

ההודעה הרצויה ולאחר מכן לחץ על מקש
 להצגת תוכנה.

• לחץ על מקש בחירה שמאלי  **מחק**

על מנת למחוק את ההודעה.

• לחץ על מקש מקש  על מנת להשיב
לשולח ההודעה.

• לחץ על מקש בחירה ימני  **תפריט**

לבחירת אחת מהאפשרויות הבאות:

1. **העברה** – העברת ההודעה לנמען
אחר.

2. **שמור תבנית** – שמירת תוכן
ההודעה כתבנית לשימוש חוזר.

3. **נעל** – נעילת ההודעה, אין אפשרות

למחיקתה.

4. **הוסף לאנשי קשר** – שמירת

מספר הטלפון של השולח ההודעה

בספר הטלפונים.

5. **מידע הודעה** – הגעת מידע

על ההודעה כגון שם הנמען, גודל ועוד.

3. הודעות יוצאות

גישה לתיבת ההודעות שנישלחו ואפשרות צפייה
בתוכן. ניתן לאחסן בתיבת הודעות יוצאות עד 50
הודעות סה"כ.

1. לחץ על מקש בחירה שמאלי  **תפריט**,

 , 

2. בחר אחת מן האפשרויות הבאות:

1. השתמש במקשי הניווט  לבחירת

ההודעה הרצויה ולאחר מכן לחץ על מקש

 להצגת תוכנה.

• לחץ על מקש בחירה שמאלי  **מחק**

למחיקת ההודעה.

• לחץ על מקש  לשליחת ההודעה
בשנית.

• לחץ על מקש בחירה ימני  **תפריט**
לבחירת אחת מהאפשרויות

הבאות:

- **העברה** – העברת ההודעה לנמען אחר.
- **נעל** – נעילת ההודעה, אין אפשרות למחיקתה.
- **שמור תבנית** – שמירת תוכן ההודעה כתבנית לשימוש חוזר.
- **הוסף לאנשי קשר** – שמירת מספר הטלפון של שולח ההודעה בספר הטלפונים.
- **מידע הודעה** – הצגת מידע על ההודעה כגון שם הנמען, גודל ועוד.

4. תא קולי

גישה לתא הקולי להאזנה להודעות קוליות.

- קיצור דרך:** לחץ לחיצה ממושכת על מקש  במצב המתנה.
1. לחץ על מקש בחירה שמאלי  **תפריט**,

  ghi

2. לחץ על מקש  כדי לחייג לתא הקולי שלך.

5. הודעות תוכן

קישור להודעה שהתקבלה ונשמרה בשרת הדואר

של ספק השירות.

1. לחץ על מקש בחירה שמאלי  **תפריט**,   יכל
- מתבצעת התחברות לשרת הדואר של ספק השירות.

6. טיוטות

גישה לתיבת הודעות טיוטה שנשמרו באופן אוטומטי / יזום. אם במהלך כתיבת הודעה מתקבלת שיחה, ההודעה תישמר באופן אוטומטי בתיבה זו. בעת כתיבת הודעה חדשה ניתן לשמור את ההודעה בתיקית **טיוטה**.

1. לחץ על מקש בחירה שמאלי  **תפריט**,   וחס

2. בחר אחת מן האפשרויות הבאות:

- לחץ על מקש  להשלמת כתיבת ההודעה.
- לחץ על מקש בחירה שמאלי  **מחק** למחיקת ההודעה.
- לחץ על מקש בחירה ימני  **תפריט** לבחירת אחת מהאפשרויות הבאות:

- **נעל** – נעילת ההודעה, אין אפשרות



שיחות

למחיקתה.

• הוסף לאנשי קשר – שמירת

מספר הטלפון של הנמען בספר

הטלפונים.

• מחק טיטות – מחיקת כל

הודעות הטיטות.

תפריט זה מציג יומן שיחות הכולל: שיחות נכנסות,

שיחות יוצאות, שיחות שלא נענו, זמן שיחה.

קיצור דרך: לחיצה קצרה על מקש 

במצב המתנה תציג את רשימת

כל השיחות.

1. שיחות שלא נענו

הצגת רשימת 30 השיחות האחרונות שלא נענו.

1. לחץ על מקש בחירה שמאלי  **תפריט**,

 .

2. השתמש במקשי הניווט  לבחירת רשומה

ולאחר מכן בחר אחת מן האפשרויות הבאות:

• לחץ על מקש  להצגת פרטי השיחה.

• לחץ על מקש  לחיגו למספר.

• לחץ על מקש הבחירה השמאלי  **הודעה**

לשליחת הודעה לרשומה.

• לחץ על מקש בחירה ימני  **תפריט**

לבחירת אחת מהאפשרויות הבאות:

1. **פרטים** – הצגת מידע אודות איש הקשר

או

2. שיחות נכנסות

הצגת רשימת 30 השיחות הנכנסות.

1. לחץ על מקש בחירה שמאלי  **תפריט**

2. השתמש במקשי הניווט  לבחירת רשומה ולאחר מכן בחר אחת מן האפשרויות הבאות:

- לחץ על מקש  להצגת פרטי השיחה.

- לחץ על מקש  לחיגו למספר.

- לחץ על מקש הבחירה השמאלי 

הודעה לשליחת הודעה לרשומה.

- לחץ על מקש בחירה ימני  **תפריט**

לבחירת אחת מהאפשרויות הבאות:

1. **שמור** - שמירת המספר בספר הטלפונים

2. **מחק** - מחיקת הרשומה.

3. **נעל** - נעילת הרשומה מפני מחיקה.

4. **מחק הכל** - מחיקת כל הרשומות

בתיקיה.

5. **זמני שיחה** - הצגת פרטי זמני השיחה השונים.

שמור - שמירת המספר בספר הטלפונים

2. **מחק** - מחיקת הרשומה.

3. **נעל** - נעילת הרשומה מפני מחיקה.

4. **מחק הכל** - מחיקת כל הרשומות בתיקיה.

5. **זמני שיחה** - הצגת פרטי זמן שיחה.

השימוש בתפריט

3. שיחות שחוייגו

הצגת רשימת 30 השיחות שחוייגו.

1. לחץ על מקש בחירה שמאלי  **תפריט**,

 אבג 3,  דהי 2

2. השתמש במקשי הניווט  לבחירת רשומה

ולאחר מכן בחר אחת מן האפשרויות הבאות:

- לחץ על מקש  להצגת פרטי השיחה.

- לחץ על מקש  לחיג למספר.

- לחץ על מקש הבחירה השמאלי .

הודעה לשליחת הודעה לרשומה.

- לחץ על מקש בחירה ימני  **תפריט**

לבחירת אחת מהאפשרויות הבאות:

1. **שמור** - שמירת המספר בספר

הטלפונים

2. **מחק** - מחיקת הרשומה.

3. **נעל** - נעילת הרשומה מפני מחיקה.

4. **מחק הכל** - מחיקת כל הרשומות

בתיקיה.

5. **זמני שיחה** - הצגת פרטי זמני

השיחה השונים.

4. כל השיחות

הצגת רשימת כל השיחות: שלא נענו, נכנסות,

יוצאות, סה"כ מוצגות **90** השיחות האחרונות.

הערה: בצידה הימני של רשימת השיחות מופיע

אייקון. חץ כלפי פנים מצוין שיחה נכנסת, חץ

כלפי חוץ מצוין שיחה יוצאת, X מצוין שיחה

שלא נענתה.

קיצור דרך: ניתן להציג את רשימת כל

השיחות על ידי לחיצה קצרה על

מקש  במצב המתנה.

1. לחץ על מקש בחירה שמאלי  **תפריט**,

 מנ 4,  דהי 2

2. השתמש במקשי הניווט  לבחירת רשומה

ולאחר מכן בחר אחת מן האפשרויות הבאות:

- לחץ על מקש  להצגת פרטי השיחה.

- לחץ על מקש  לחיג למספר.

- לחץ על מקש הבחירה השמאלי .

הודעה לשליחת הודעה לרשומה.

- לחץ על מקש בחירה ימני  **תפריט**

לבחירת אחת מהאפשרויות הבאות:

ספר טלפונים

תפריט זה מאפשר לשמור רשומות של אנשי קשר בספר הטלפונים, לחפש אנשי קשר, להגדיר קבוצות וחיוג מהיר.

1. הוסף חדש

הוספת רשומה של איש קשר חדש.

קיצור דרך: ניתן להוסיף רשומה חדשה

ע"י הקלדת מספר הטלפון,

במצב המתנה, ולחיצה על

מקש הבחירה שמאלי 

שמור

1. לחץ על מקש בחירה שמאלי  **תפריט**,

2. הזן את שם איש הקשר.

3. עבור באמצעות מקשי הניווט  בין השדות

להוספת מידע נוסף אודות איש הקשר:

• **נייד 1 / בית / עבודה / נייד 2:**

הוספת מספרי טלפון לפי קטגוריה. בעת או

לאחר הזנת מספר לחץ על מקש הבחירה הימני

 תפריט לגישה לתפריטים: **קבע חיוג**

1. **שמור** - שמירת המספר בספר

הטלפונים

2. **מחק** - מחיקת הרשומה.

3. **נעל** - נעילת הרשומה מפני מחיקה.

4. **מחק הכל** - מחיקת כל הרשומות

בתיקיה.

5. **זמן שיחה** - הצגת פרטי זמני השיחה

השונים.

5. זמני שיחה

הצגת פרטי זמני השיחה השונים.

1. לחץ על מקש בחירה שמאלי  **תפריט**,

2. השתמש במקשי הניווט  לבחירת

רשימת השיחות הרצויה.

• לחץ על מקש בחירה ימני  **אפס**

הכל לאיפוס כל זמני השיחות.

הערה: הזמן המוצג אינו מייצג את עלות השיחות אלא

את משך זמן השיחות.

השימוש בתפריט

מהיר / קבע כברירת מחדל /

הוסף השהייה

• **Email** - הוספת כתובת דואר אלקטרוני.

• **קבוצה** - שיוך איש הקשר לקבוצת

מתקשרים: **ללא קבוצה / משפחה**

/ חברים / עמיתים / עסקים /

לימודים. כמו כן ניתן להוסיף קבוצה חדשה.

• **תמונה** - הוספת תמונה אשר תופיע בעת

כניסת שיחה מהרשומה.

1. לחץ על מקש הבחירה השמאלי 

קבע.

2. בחר בעזרת מקש הניווט  את

התמונה הרצויה ולחץ על מקש .

• **צלצולים** - שיוך צלצול שיתריע על קבלת

שיחה מאיש הקשר.

1. לחץ על מקש הבחירה השמאלי 

קבע.

2. בחר בעזרת מקש הניווט  את

קטגוריית הצלצול הרצויה: **הצלצולים**

שלי / MP3 / הצלילים שלי.

3. בחר בעזרת מקש הניווט  את הצלצול הרצוי.

• לחץ על מקש הבחירה השמאלי 

הפעל על מנת להקשיב לצלצול.

• לחץ על מקש  להגדרת הצלצול.

4. לאחר סיום הזנת המידע לחץ על מקש  לשמירת הרשומה.

2. ספר טלפונים

חיפוש איש קשר. ניתן לערוך או למחוק את אנשי הקשר.

1. לחץ על מקש בחירה שמאלי  **תפריט**,
 

קיצור דרך: לחץ על מקש בחירה ימני  **אנשי קשר** במסך הראשי במצב המתנה.

2. לחץ על מקשי הניווט  כדי לגלול ברשימת אנשי הקשר בסדר אלפביתי או הקלד ישירות את שם איש הקשר.

3. בחר אחת מבין האפשרויות הבאות:

• לחץ על מקש בחירה ימני  **תפריט** לגישה לאחד מהתפריטים הבאים:

הוסף חדש: הוספת איש קשר חדש.

מחק: מחיקת איש הקשר שנבחר.

הודעת SMS חדשה: שליחת

הודעת טקסט לרשומה.

הודעת תמונה חדשה: שליחת

הודעת תמונה לרשומה.

הודעת וידאו חדשה: שליחת

הודעת וידאו לרשומה.

חייג: חיוג למספר ברירת המחדל של הרשומה.

מחק הכול: מחיקת כל ספר הטלפונים.

• **שלוך דרך Bluetooth** - לשליחת

איש הקשר בטכנולוגיית ה Bluetooth

לחץ על מקש  להצגת פרטי הרשומה.

• בחר את השדה הרצוי בעזרת מקש הניווט .

• לחץ על מקש הבחירה השמאלי  **מחק** על מנת למחוק את הרשומה.

• לחץ על מקש  לעריכת פרטי הרשומה.

• אם בחרת מספר, לחץ על מקש בחירה ימני  **תפריט** לשליחת הודעה או על מנת להתקשר למספר.

3. קבוצות

הצגת אנשי הקשר בקבוצה, הוספת קבוצה חדשה, שינוי שם של קבוצה, מחיקת קבוצה. ניתן להוסיף עד 30 קבוצות חדשות.

השימוש בתפריט

1. בחר בעזרת מקשי הניווט  את חברי הקבוצה הרצויים. או חפש את הרשומה הרצויה.

2. לחץ על מקש  לסימון רשומה/ או ביטול הסימון.

3. לחץ על מקש הבחירה השמאלי  **בוצע** לצירוף הרשומות לקבוצה.

- לחץ על מקש  להצגת פרטי הרשומה.
- בחר את השדה הרצוי בעזרת מקש הניווט .

• לחץ על מקש הבחירה השמאלי  **הסר** על מנת למחוק רשומה מהקבוצה.

• לחץ על מקש  להוספת רשומות לקבוצה.

• לחץ על מקש בחירה ימני  **תפריט** לשליחת הודעת טקסט, תמונה או וידאו לחברי קבוצה נבחרים.

4. חיגו מהיר

ביצוע שיחה באופן מהיר על ידי לחיצה על מספר התא הרצוי. ראשית יש להגדיר חיגו מהיר:

1. לחץ על מקש בחירה שמאלי  **תפריט**,  .

2. לחץ על מקשי הניווט  כדי לעבור בין הקבוצות.

3. בחר אחת מבין האפשרויות הבאות:

- לחץ על מקש בחירה שמאלי  **חדש** להוספת קבוצה חדשה, הקלד את שם הקבוצה ולחץ על מקש .

- לחץ על מקש בחירה ימני  **תפריט** לגישה לאחד מהפרטים הבאים:

הודעת SMS חדשה / הודעת

תמונה חדשה / הודעת וידאו

חדשה: שליחת הודעה לחברי הקבוצה.

שנה שם: שינוי שם הקבוצה.

מחק: מחיקת הקבוצה, חברים בקבוצה

יעברו לתיקית **ללא קבוצה**.

הוסף: הוספת רשומות לקבוצה אשר בחרת.

שלח דרך Bluetooth - לשליחת

איש הקשר בטכנולוגיית ה Bluetooth



כתיבת/עריכת כרטיס ביקור המכיל את פרטיך האישיים. ניתן לשלוח את פרטי כרטיס הביקור, באמצעות תכונת ה-Bluetooth, לטלפונים אחרים התומכים בתכונה זו.

עריכת כרטיס ביקור:

1. לחץ על מקש בחירה שמאלי  **תפריט**
  יכל
2. לחץ על מקש  לעריכת כרטיס הביקור.
3. עבור באמצעות **מקשי הניווט**  בין השדות והקלד ישירות את המידע הרצוי.
4. לחץ על מקש  לשמירת כרטיס הביקור.

1. לחץ על מקש בחירה שמאלי  **תפריט**,
 
2. השתמש במקשי הניווט  לבחירת מיקום החיוג המהיר או הזן את מספר התא הרצוי ולחץ על מקש .
3. השתמש במקשי הניווט  לבחירת איש הקשר הרצוי או הקלד ישירות את האותיות הראשונות של השם.
4. לחץ על מקש .
5. אם צריך, השתמש במקשי הניווט  לבחירת מספר הטלפון הרצוי.
6. לחץ על מקש  ואשר את הפעולה ע"י לחיצה שוב על מקש . תוצג הודעת אישור: **חיוג מהיר נקבע.**

חיוג למספר טלפון באמצעות תכונת

החיוג המהיר:

במצב המתנה, לחץ לחיצה ממושכת על מספר התא שהוגדר והחיוג יתבצע אוטומטית. (ראה פירוט חיוג מהיר בעמוד 27).

5. הכרטיס שלי:



המדדה שלי

1. לחץ על מקש בחירה שמאלי 

תפריט  ,  ,  , 

2. השתמש במקשי הניווט  לבחירת קובץ ה- MP3 הרצוי.

3. לחץ על מקש בחירה ימני  **תפריט** ובחר באפשרות הרצויה:

- **שמור כ -** שמירת הקובץ כצלול / זיהוי איש קשר / התראות הודעה.
- **שנה שם** – עריכת שם הקובץ.
- **העתק** – העתקת קובץ ה-MP3 לשמירה בכרטיס הזכרון אם נשמר במכשיר ולהפך
- **הזז** – העברת קובץ ה-MP3 לשמירה בכרטיס הזכרון אם נשמר במכשיר ולהפך.
- **נעל** – נעילת הקובץ, אין אפשרות למחוק אותו.
- **מחק** – מחיקת הקובץ הנוכחי.
- **מחק הכל** – מחיקת כל קבצי

תפריט זה מאפשר גישה לתיקיות הקבצים של הלוקח בהן שמורים: סרטוני וידאו ותמונות שצלמו, קבצי MP3, קליפים וצלולים שהורדו.

קיצור דרך: לחיצה על מקש הניווט בחלקו השמאלי  במצב המתנה.

1. מוסיקה

1.1 הצלולים שלי

אפשרות האזנה לצלילים וצלולים שהורדו למכשיר הטלפון.

1. לחץ על מקש בחירה שמאלי 

תפריט  ,  ,  , 

2. בחר בעזרת מקש הניווט  את הצליל הרצוי.

• לחץ על מקש בחירה שמאלי

 **שמור כ** על מנת להגדיר את הצלול כ-צלול כללי / זיהוי איש קשר / התראות הודעה.

1.2 MP3

אפשרות האזנה לקבצי MP3 שהורדו למכשיר הטלפון.

ה-MP3 השמורים בתיקייה.

- **מידע** – הצגת פרטים אודות קובץ ה-MP3.

• **שלח דרך Bluetooth** –

אפשרות שליחת MP3 זה דרך טכנולוגיית ה-Bluetooth.

4. לחץ על מקש  לניגון קובץ ה-MP3 הנבחר.

מקש  – לחץ להשהייה, לחץ פעם נוספת להפעלת השיר מהנקודה בה נעצר.

1.  השתמש במקשי הניווט לביצוע הפעולות הבאות: **מקש ניווט עליון / מקש ניווט תחתון** – לחץ לדפדוף בין השירים.

מקש ניווט ימני – לחץ לחיצה קצרה כדי לעבור לקובץ ה-MP3 הבא. לחץ לחיצה **ממושכת** כדי להריץ את השיר קדימה.

מקש ניווט שמאלי – לחץ לחיצה קצרה כדי לעבור לקובץ

ה-MP3 הקודם. לחץ לחיצה **ממושכת** כדי להריץ את השיר אחורה.

- באפשרותך לשנות את עוצמת הקול על ידי לחיצה על מקשי העוצמה  בצד שמאל של פומית המכשיר.

2. לחץ על מקש בחירה שמאלי  להשתקת המוסיקה, לחץ שוב להפעלה.

1.3 **הצגת צלילי שלי** – צלילי ברירת

המחדל והקלטות קוליות  לחץ על מקש  כדי להקליט צלילי ברירת

תפריט

על מנת להקליט לחץ על  הקלט חדש ושנית לשם התחלת ההקלטה ועצירתה. השתמש במקשי הניווט  לבחירת הצליל / הקלטה קולית הרצויה.

לחץ על מקש בחירה ימני  **תפריט** ובחר באפשרות הרצויה:

השימוש בתפריט



- **שמור כ -** שמירת הקובץ כצלצול / זיהוי איש קשר / התראות הודעה.
- **שלח -** שליחת הקובץ הנוכחי.
- **שנה שם -** עריכת שם הקובץ.
- **העתק -** העתקת קובץ ה-MP3 לשמירה בכרטיס הזכרון אם נשמר במכשיר ולהפך.
- **הזז -** העברת קובץ ה-MP3 לשמירה בכרטיס הזכרון אם נשמר במכשיר ולהפך.
- **נעל -** נעילת הקובץ, אין אפשרות למחוק אותו.
- **מחק הכל -** מחיקת כל קבצי ה-MP3 השמורים בתיקייה.
- **מידע -** הצגת מידע אודות מאפייני הקובץ.
- **שלח דרך Bluetooth -** אפשרות שליחת הקובץ דרך טכנולוגיית ה-Bluetooth.
- ניתן להקליט שיחה ע"י לחיצה על מקש בחירה ימני  **תפריט**, בחר באפשרות החמישית **"הקלטה קולית"**. לסיום ההקלטה לחץ על מקש בחירה ימני  **תפריט** ובחר **"סיים הקלטה"**.
- הערות:**
 - המכשיר יקליט את הצד השני בלבד.
 - אורך הקלטה מקסימלי - 5 דקות.
- 1.4 רשימת ההשמעה שלי**
ניהול רשימת קבצי ה-MP3 שלך.
 1. לחץ על מקש בחירה שמאלי  **תפריט**  **4**,  **1**,  **4**.
 2. השתמש במקשי הניווט  לבחירת התיקייה הרצויה.
 3. לחץ על מקש בחירה ימני  **תפריט** ובחר באפשרות הרצויה:
- **חדש -** יצירת תיקייה חדשה.

- **ערוך** – עריכת מחודשת של הרשימה.
- **שנה שם** – עריכת שם התיקייה.
- **מחק** – מחיקת התיקייה.
- **מחק הכל** – מחיקת כל התיקיות אשר יצרת.

2. תמונות ווידאו

2.1 אלבום תמונות

גישה לאלבום התמונות

המאוחסנות במכשיר הטלפון.

1. לחץ על מקש בחירה שמאלי 

תפריט  1,  2,  4

2. בחר בעזרת מקשי הניווט  את התמונה הרצויה.

- לחץ על מקש בחירה ימני  **תפריט** ובחר באפשרות הרצויה:

שלח - לשליחת התמונה כהודעה.

שמור כ – הגדרת התמונה כטפט שיופיע במסך הראשי או החיצוני של הטלפון או עבור

איש קשר.

צלם תמונה - חזרה לתפריט מצלמה.

שנה שם – עריכת שם הקובץ.
נעל - נעילת הקובץ, אין אפשרות למחוק אותו.

מחק הכל – מחיקת כל

התמונות השמורות בתיקייה.

מידע - הצגת מידע אודות

מאפייני הקובץ.

הדפס - אפשרות להדפיס

תמונה זו דרך טכנולוגיית ה-

Bluetooth

שלח דרך Bluetooth

- אפשרות שליחת תמונה זו

דרך טכנולוגיית ה Bluetooth

סימון מרובה - אפשרות סימון מספר תמונות יחד.

הערה: במידה שהתמונה

נשמרה בכרטיס הזכרון

יופיע סימון של כרטיס בצידה

השמאלי של התמונה.

השימוש בתפריט

כטפט שיופיע במסך הראשי או החיצוני של הטלפון.

שנה שם - עריכת שם הקובץ.
העתק - העתקת הקובץ לכרטיס זיכרון חיצוני.

הזז - הזזת הקובץ לכרטיס זיכרון חיצוני.

נעל - נעילת הקובץ, אין אפשרות למחוק אותו.

מחק הכל - מחיקת כל הקבצים.

מידע - הצגת מידע אודות מאפייני הקובץ.

שלח דרך Bluetooth

אפשרות לשלוח סרטון זה דרך טכנולוגיית ה Bluetooth.

סימון מרובה - אפשרות סימון מספר תמונות יחד.

● לחץ על מקש  להפעלת הסרטון.

● השתמש במקשי הניווט 

לביצוע הפעולות הבאות:

מקש ניווט תחתון – לחץ לעצירה ולהחזרת הסרטון לתחילתו.

● לחץ על מקש  להצגת התמונה.

● לחץ על מקש בחירה ימני  **תפריט** לגישה לתפריטים **שלח**, **שמור כצלם תמונה**, **שנה שם**, **העתק**, **הזז**, **נעל**, **מחק הכל**, **מידע**, **הדפס**, **שלח דרך Bluetooth**, **סימון מרובה**.

2.2 אלבום וידאו

אפשרות צפייה בסרטוני וידאו ובקליפים השמורים במכשיר הטלפון. המכשיר תומך בקבצים מסוג: **MPEG4**.

1. לחץ על מקש בחירה שמאלי 

תפריט   

2. בחר בעזרת מקשי הניווט  את הסרטון הרצוי.

● לחץ על מקש בחירה ימני  **תפריט** ובחר באפשרות הרצויה:

שלח - כהודעת MMS וידאו.

צלם סרטון - אפשרות לצלם

סרטון וידאו חדש.

הגדר כרקע - הגדרת הסרטון



השימוש בתפריט

1. יומן*

תפריט זה מציג לוח שנה חודשי. ניתן לעבור לתצוגות החודשים הקודמים והבאים באמצעות מקשי הניווט. ניתן להוסיף אירועים / פגישות בתוספת צלצול התראה.

1. לחץ על מקש בחירה שמאלי  **תפריט**,

 1,  5

2. השתמש במקשי הניווט  לבחירת היום

המבוקש ובחר באחת מן האפשרויות הבאות:

• לחץ על מקש בחירה שמאלי  **הוסף**

להוספת אירוע חדש:

1. הזן ישירות את פרטי האירוע.

2. עבור בין השדות בעזרת מקשי הניווט

 ולחץ על מקש הבחירה השמאלי

 להגדרת השדה.

• זמן התחלה/ זמן סיום:

הגדרת זמן ההתחלה והסיום של

האירוע.

• **חזרה:** הגדרת המחזוריות של

האירוע (חד פעמית / יומי / שבועי /

חודשי / שנתי).

• **חזרה עד:** הגדרת תאריך הסיום

של האירוע אם הוא חוזר על עצמו.

• **התראות:** תזמון צליל התראה

(ללא / בזמן / 5 דקות לפני / 10

דקות לפני / 15 דקות לפני/ שעה

לפני / שתיים לפני /

יום אחד לפני / יומיים לפני).

• **צלילים:** הגדרת צליל התראה

(ניתן להגדיר **צליל** השמור בטלפון

כולל קבצי MP3 ומזכר קולי או

מצב **רטט**).

3. לחץ על מקש  להגדרת ההתראה.

סמל של יומן יופיע במצב המתנה כדי

לציין שיש לך אירוע פעיל.

• לחץ על מקש בחירה ימני  **תפריט**

לגישה לאפשרויות הבאות: שבועי / עבור

לתאריך / חיפוש / מחק ישן / מחק הכל /

שלה דרך Bluetooth.

• לחץ על מקש  להצגת האירועים של

היום שבחרת.

• בחר בעזרת מקשי הניווט  את

האירוע הרצוי.

- קביעת התראה: הגדרת שעת

ההתראה.

- חזרה: הגדרת מחזוריות ההתראה (חד

פעמית / יומית / א'-ה' / סופי שבוע).

- צלצול: הגדרת צליל ההתראה, ניתן

לקבוע צליל התראה מתוך צלצולי ברירת

מחדל / MP3 / מזכר קולי/ צלילים.

4. לחץ על מקש שמור לשמירת

ההתראה.

סוג המחזוריות ושעת ההתראה יופיע בכותרת

ההתראה.

כיבוי התראת השעון המעורר:

לאחר הפעלת התראת השעון המעורר באפשרותך

לבחור באם להפסיק את ההתראה או להפעיל את

תכונת הנודיק השלפון כך שההתראה תופעל

שוב לאחר 5 דקות.

- לחץ על מקש בחירה ימני 

תפריט לגישה לאפשרויות הבאות:

חודשי / שבועי / שלח

אירוע.

- לחץ על מקש  להצגת פרטי

האירוע.

*ניתן לשמור עד 300 אירועים.

2. שעון מעורר

תפריט זה מאפשר לכוון שעון מעורר עם התראה

חד פעמית או התראה חוזרת (נודיק). השעון

המעורר יכול להכיל עד 3 מועדי התראה שונים.

1. לחץ על מקש בחירה שמאלי  , **תפריט**,

2. השתמש במקשי הניווט  לבחירת

ההתראה הרצויה ולחץ על מקש .

3. השתמש במקשי הניווט  למעבר בין

השדות ולחץ על מקש הבחירה השמאלי .

קבע להגדרת השדה:

- **הפעל / כבוי:** הפעלה/כיבוי ההתראה.

3. שעון עולמי

תפריט זה מאפשר לצפות בשעה המקומית ב-52 ערים מרכזיות ברחבי העולם. יתכנו הפרשי זמנים בערי היעד עקב שימוש בשעון קיץ.

1. לחץ על מקש בחירה שמאלי  **תפריט**,

 .

2. בחר אחת מבין האפשרויות הבאות:

- השתמש במקשי הניווט  למעבר בין הערים השונות. או לחץ על מקש הבחירה הימני  לבחירת העיר הרצויה מתוך רשימה.

- לחץ על מקש בחירה שמאלי  **קיץ** להגדרת שעון קיץ עבור בעיר שבחרת.

- לחץ על מקש  להגדרת עיר ברירת המחדל שתוצג בעת גישה לתפריט שעון עולמי.

4. פנקס רשימות

תפריט זה מאפשר להוסיף, לקרוא, לערוך ולמחוק מזכרים / הערות באורך של עד 200 תווים. ניתן לשמור עד 100 מזכרים.

הוספת מזכר חדש

1. לחץ על מקש בחירה שמאלי  **תפריט**,

 .

2. לחץ על מקש בחירה שמאלי  **הוסף** להוספת מזכר חדש.

3. הזן את הטקסט הרצוי. לפרטים על הזנת טקסט ראה עמוד 29.

4. לחץ על מקש  לשמירת המזכר.

רשימת המזכרים

1. השתמש במקשי הניווט  לבחירת המזכר הרצוי.

- לחץ על מקש  להצגת פרטי המזכר.

- לחץ על מקש בחירה ימני  **תפריט** לגישה לתפריטים הבאים.

- **הוסף:** הוסף מזכר חדש
- **מחק:** מחיקת המזכר.
- **מחק הכל:** מחיקת כל המזכרים.

הטיפ ומספר המשתתפים.

1. לחץ על מקש בחירה שמאלי  **תפריט**,

 ,  .

2. באפשרותך להזין את הנתונים הבאים:

חשבון כללי – סכום החשבון הכולל.

תשר (%) – טיפ לדוגמה: 15%.

תשר - הטיפ עצמו.

חצוי – מספר משתתפים.

5. מחשבון

תפריט זה מאפשר לבצע פעולות חשבון

בסיסיות.

1. לחץ על מקש בחירה שמאלי  **תפריט**,

 ,  .

2. השתמש בלוח המקשים להזנת הנתונים:

• מקשים 0 – 9 להזנת ספרות.

• מקש  להזנת נקודה עשרונית.

• מקש  להזנת מספר שלילי (-) או

חיובי (+).

• מקשי הניווט  להזנת פעולות חישוב

(+ חיבור, - חיסור, X כפל, / חילוק).

• לחץ על מקש בחירה ימני  להוספת

סוגרים או חזקה.

3. לחץ על מקש  להצגת התוצאה.

• לחץ על מקש בחירה שמאלי  **אפס**

לאיפוס הנתונים לצורך חישוב חדש.

6. מחשבון טיפים

תפריט זה מאפשר לחשב במהירות ובקלות את

גובה הטיפ בהתאם לסכום החשבון הכללי, אחוז

הגדרות

תפריט זה מאפשר לבצע התאמה אישית של תכונות מכשיר הטלפון שלך. כמו כן, באפשרותך לאפס את ההגדרות לערכי ברירת המחדל שלהן.

1. הגדרות צלילים

תפריט זה מאפשר לבצע התאמה אישית של צלילי הטלפון.

1.1 עוצמה ראשית

קביעת עוצמת צלילי הטלפון.

1. לחץ על מקש בחירה שמאלי  תפריט,

 1,  6,  1

2. השתמש במקשי הניווט  לכוון העוצמה:

חזק / בינוני חזק / בינוני / חלש / חלש בלבד / התראות בלבד / כל הצלילים מושתקים.

• לחץ על מקש בחירה שמאלי  הפעל להאזנה לעוצמת המנגינה (לא זמין בחלק מהמקרים).

3. לחץ על מקש  לאישור.

1.2 צלילי שיחה נכנסת

הגדרת סוג הצלצול עבור שיחה נכנסת וכן הגדרת מצב הרטט.

צליל שיחה נכנסת

1. לחץ על מקש בחירה שמאלי  תפריט,

 1,  2,  1,  6

2. בחר באפשרות: **צלילי שיחה נכנסת**

/ **התראת שיחה ברטט** ולחץ על

מקש 

3. השתמש במקשי הניווט  או לחץ על מקש ניווט ימני לבחירת התיקיה הרצויה:

MP3 / הצלילים שלי / הצלצולים שלי.

4. בחר באמצעות מקשי הניווט  את הצלצול הרצוי.

• לחץ על מקש בחירה שמאלי  הפעל על מנת להאזין לצלצול.

5. לחץ על מקש  להגדרת הצלצול שבחרת.

התראת שיחה ברטט

1. לחץ על מקש בחירה שמאלי  תפריט,

חד פעמית / כל 2 דקות / כל

15 דקות / כבוי).

1.4 עוצמת מקשים

הגדרת עוצמת צליל המקשים.

1. לחץ על מקש בחירה שמאלי  תפריט,

 4,  1,  6

2. השתמש במקשי הניווט  לכוון העוצמה:

חזק / בינוני חזק / בינוני / בינוני-חלש / חלש / כבוי.

3. לחץ על מקש  לאישור.

 2,  2,  1,  6

2. בחר באפשרות הרצויה (הפעל/ כבוי) ולחץ על

מקש 

1.3 התראות הודעה

הגדרת צליל ההתראה המושמע בעת כניסת הודעת טקסט (SMS), הודעת מולימדיה (MMS) או הודעה קולית. כמו כן ניתן להגדיר את המחזוריות של ההתראה.

1. לחץ על מקש בחירה שמאלי  תפריט,

 3,  1,  6

2. בחר את ההודעה הרצויה להגדרה (הודעת

SMS / הודעת MMS / תא קולי)

ולחץ על מקש 

3. בחר בתפריט הרצוי להגדרה:

• **צליל:** הגדרת סוג הצלצול אשר יושמע

בעת כניסת ההודעה.

• **רטט בלבד:** הגדרה באם הרטט יהיה

פעיל בעת כניסת ההודעה.

• **תזכורת:** הגדרה תדירות תזכורת

ההודעה

1.5 התראות שירות

הגדרה באם התראות השירות יהיו פעילות או כבויות.

1. לחץ על מקש בחירה שמאלי  תפריט,

 6,  1,  5.

2. השתמש במקשי הניווט  לבחירת

האפשרות הרצויה: **התראות דקה / צליל**

חיבור / טעינה הושלמה ולחץ על

מקש  OK לאישור.

• **התראת דקה:** התראה קולית 10

שניות לפני סיום כל דקה במהלך שיחה.

• **צליל חיבור:** התראה קולית כאשר

השיחה מתחברת.

• **טעינה הושלמה:** התראה לאחר

שטעינת הסוללה הסתיימה.

3. בחר באפשרות: **הפעל / כבוי** ולחץ על

מקש  OK לאישור.

1.6 הדלקה / כיבוי

קביעת צליל שישמע בעת הדלקת / כיבוי הטלפון.

1. לחץ על מקש בחירה שמאלי  תפריט,

 6,  1,  6.

2. השתמש במקשי ניווט  לבחירת

האפשרות הרצויה: **הדלקה / כיבוי** ולחץ

על מקש  לאישור.

3. בחר באפשרות: **הפעל / כבוי** ולחץ על

מקש  לאישור.

2. הגדרות תצוגה

תפריט זה מאפשר לבצע התאמה אישית של מסך

התצוגה במכשיר הטלפון.

2.1 כותרת

אפשרות הזנת כותרת באורך של עד 18 תווים

במסך הראשי.

1. לחץ על מקש בחירה שמאלי  תפריט,

 6,  2,  1.

2. הזן את הטקסט הרצוי ולחץ על מקש  לאישור.

. לפרטים נוספים על הזנת טקסט ראה

עמוד 29.

2. בחר אחת מבין האפשרויות הבאות:

• **אלבום תמונות:** הגדרת תמונה מתוך

אלבום התמונות אשר צילמת.

• **אלבום וידאו:** הגדרת סרטון וידאו

מתוך אלבום הסרטונים אשר הקלטת.

• **אלבום אנימציות:** הגדרת אנימציה

השמורה בטלפון.

3. בחר את הקובץ הרצוי ולחץ על מקש .

2.4 גופני חיוג

הגדרת גודל הספרות אשר מוצגות בעת חיוג

מספר.

1. לחץ על מקש בחירה שמאלי  **תפריט**,

2. השתמש במקשי הניווט  לבחירת הגודל

הרצוי (**גדול / גודל**) ולחץ על מקש 

לאישור.

2.5 תצורת שעון

הגדרת תצוגת השעון שתופיע על המסך הראשי או

החיצוני במצב המתנה.

1. לחץ על מקש בחירה שמאלי  **תפריט**,

2.2 תאורה

הגדרת משך הזמן שתאורת המסך הפנימית

ותאורת המקשים יופעלו.

הערה: למשך זמן תאורת המסך קיימת השפעה על

אורך חיי הסוללה ולכן מומלץ לבחור במשך

זמן קצר יחסית.

1. חץ על מקש בחירה שמאלי  **תפריט**,

2. השתמש במקשי הניווט  לבחירת

התפריט הרצוי (**תצוגה / לוח מקשים**)

ולחץ על מקש .

3. השתמש במקשי הניווט  לבחירת

משך זמן התאורה הרצוי (**7 שניות / 15**

שניות / 30 שניות / תמיד מופעל

/ תמיד כבוי) ולחץ על מקש .

2.3 שומר מסך

קביעת הטפט אשר יופיע במצב ההמתנה של המסך

החיצוני. ניתן להגדיר גם תמונות וסרטונים שצולמו

במצלמה.

1. לחץ על מקש בחירה שמאלי  **תפריט**,

השימוש בתפריט

3. הגדרות מכשיר

3.1 מצב טיסה

מצב טיסה מאפשר לך להשתמש בתפריטי הטלפון השונים מלבד ביצוע וקבלת שיחות, שימוש ב-Bluetooth וגישה לאינטרנט ולשירותי התוכן השונים.

תפריט זה יעיל במיוחד במקומות בהם אסור להשתמש בטלפונים סלולריים כגון מטוסים או בתי חולים.

1. לחץ על מקש בחירה שמאלי  **תפריט**,

 1.  3.  6.

2. השתמש במקשי הניווט  לבחירת

התפריט הרצוי **(הפעל / כבוי)** ולחץ על

 מקש

3.2 שפה

קביעת השפה בה יוצגו התפריטים. המכשיר תומך ב-3 שפות: **עברית / אנגלית / רוסית**.

1. לחץ על מקש בחירה שמאלי  **תפריט**,

 2.  3.  6.

2. השתמש במקשי הניווט  לבחירת

השפה הרצויה **(עברית / English)**

 6.  2.  5.

2. השתמש במקשי הניווט  לבחירת המסך

הרצוי **(שעון ראשי / שעון מסך**

חיצוני) ולחץ על מקש .

3. השתמש במקשי הניווט  לבחירת

התצוגה הרצויה:

• **בשעון ראשי: רגיל / אנאלוגי /**

דיגטלי / 2 שעונים / כבוי

• **בשעון מסך חיצוני: רגיל**

(כחול) / רגיל (אדום) / רגיל

(מים) / אנלוגי / דיגטלי מאוזן

/ דיגטלי אנכי

4. לחץ על מקש .

2.6 תצורת מסך חיצוני

הגדרת תצורת השעון במסך החיצוני.

1. לחץ על מקש בחירה שמאלי  **תפריט**

 6.  2.  6.

2. בחר ביישור לשמאל על מנת שהשעון החיצוני יפנה לשמאל, או יישור לימין על מנת שהשעון יפנה לימין.

● **שחרר:** שחרור המכשיר ממצב נעילה

בהדלקה.

● **נעל בהדלקה:** הטלפון ינעל בעת

הדלקתו

2. לחץ על מקש  **OK** לאישור.

3.3.3 נעל כעת

נועל את המכשיר מיידית.

3.3.4 איפוס מכשיר

איפוס הגדרות המכשיר לערכי ברירת המחדל שלה (הגדרות היצרן).

1. קרא את הודעת האזהרה ולחץ על מקש .

2. בחר באפשרות **איפוס מכשיר** ולחץ על

מקש  לאיפוס הגדרות הטלפון.

3.3.5 שירותי מיקום

המכשיר תומך בשירותים מבוססי מיקום,

המאפשרים זיהוי מיקום הטלפון בעזרת לווין

(GPS – Global Positioning System)

בתנאי שפונקציה זו מופעלת. תפריט זה מאפשר

הפעלה / ביטול הפונקציה.

1. בחר באפשרות: הפעל / כבוי.

Русский ולחץ על מקש  לאישור.

3.3 אבטחה

אבטחת הגישה לטלפון שלך.

1. לחץ על מקש בחירה שמאלי  **תפריט**,

 **3** אבט  **3** אבט  **6** זכס

2. הזן קוד נעילה בן 4 ספרות. ברירת המחדל של

קוד הנעילה היא 0000.

3.3.1 שינוי סיסמא

אפשרות שינוי קוד הנעילה.

1. הזן קוד נעילה חדש בן 4 ספרות ולאחר מכן

לחץ על מקש  לאישור.

2. הזן שנית את קוד הנעילה ולאחר מכן לחץ על

מקש  לאישור.

3.3.2 נעילת מכשיר :

נעילת תפריטי הטלפון.

קיצור דרך: לחיצה ממושכת על מקש

סולמית  במצב המתנה

תנעל את המכשיר.

1. בחר אחת מבין האפשרויות הבאות:

השימוש בתפריט

תפריט זה מאפשר לקבוע את משך מרווחי הזמן שהטלפון יחכה לפני שהוא יחייג שוב לאחר שהשיחה אליה חייגת נכשלה עקב בעיית רשת.

1. לחץ על מקש בחירה שמאלי  **תפריט**,
 2,  4,  6

2. בחר אחת מבין האפשרויות הבאות:

כבוי / כל 10 שניות / כל 30 שניות / כל 60 שניות.

3. לחץ על מקש  לאישור.

4.3 הפעלת חיגוג מהיר

תפריט זה מאפשר לקבוע באם תכונת החיגוג מהיר תהיה פעילה או מבטלת.

1. לחץ על מקש בחירה שמאלי  **תפריט**,
 3,  4,  6

2. בחר אחת מבין האפשרויות הבאות:

הפעל / כבוי ולחץ על מקש  לאישור.

5. Bluetooth

תפריט זה מאפשר לחבר את הטלפון באופן אלחוטי להתקנים התומכים בטכנולוגיית Bluetooth.

2. לחץ על מקש  לאישור.

4. הגדרות שיחה

תפריט זה מאפשר לקבוע את אופן המענה וקבלת שיחה.

4.1 מצב מענה

תפריט זה מאפשר לקבוע אופן מענה לשיחה.

1. לחץ על מקש בחירה שמאלי  **תפריט**,
 1,  4,  6

2. בחר אחת מבין האפשרויות הבאות:

• **פתיחת פומית:** מענה ע"י פתיחת הפומית.

• **בכל מקש:** מענה ע"י לחיצה על כל מקש בלוח המקשים.

• **מקש SEND בלבד -** לחיצה על מקש ה  בלבד.

• **דיבורית - מענה אוטו' הטלפון יענה** באופן אוטומטי לשיחה.

3. לחץ על מקש  לאישור.

4.2 חיגוג חוזר אוטומטי

הזן את הסיסמה לדוגמה 0000 ולחץ על  לאישור. יש להזין סיסמה זהה בהתקן היעד. על צג הטלפון תופיע הודעה: **הוצמד בהצלחה.**

5. לאחר ההתחברות ההתקן יופיע ברשימת ההתקנים, כעת ניתן להתחבר אליו באם הוא נתמך ע"י הטלפון.

רשימת התקנים

בעת גישה לתפריט Bluetooth יוצגו ההתקנים אשר אושרו.

בחר בעזרת מקשי הניווט  את ההתקן הרצוי.

• לחץ על מקש בחירה ימני  **תפריט** ובחר באפשרות הרצויה:

- **הסר התקן:** הסרת ההתקן אשר בחרת מהרשימה.
- **שנה שם התקן:** שינוי שם ההתקן.
- **אבטחת כניסה:** בחירה באם הצד השני יצטרך להזין סיסמה בכל חיבור או לא.
- **איתור התקן שירות:** חיפוש ואיתור התקן Bluetooth.
- **מידע התקן:** הצגת מידע לגבי ההתקן.
- **שלח כרטיס ביקור -** שליחת

המכשיר תומך ביכולות ה-BT הבאות: חיבור לאוזניה, חיבור לדיבורית, חיבור דאטה, חיבור אוזניות סטריאופוניות A2DP ותומך בהעברת קבצים בין מכשירים

ניתן לצרף עד 20 התקנים ולהתחבר להתקן אחד בכל פעם בטווח של עד 10 מטרים.

הוספת התקן חדש

איתור התקנים התומכים בטכנולוגיית Bluetooth אליהם ניתן להתחבר.

להוספת התקן Bluetooth חדש יש לוודא שהתקן היעד דולק ומוכן להפעלה במצב של קישור.

Bluetooth QD ID: B012603

1. לחץ על מקש בחירה שמאלי  **תפריט**,  1,  5,  6

2. לחץ על מקש  לאיתור ההתקן ולהוסיף לרשימת ההתקנים הקיימים. אם מצב התקן היעד כבוי (נסתר) תתבקש להעביר את התקן היעד למצב גלוי. לאחר איתור ההתקן, ההתקן יופיע ברשימת התקנים קיימים.

3. השתמש במקשי הניווט  לסימון ההתקן הנבחר ולחץ על מקש  .

4. על צג הטלפון תופיע בקשה להזנת סיסמה.

השימוש בתפריט

6.2 זיכרון מכשיר

הצגת מידע אודות הקבצים השמורים בזיכרון הטלפון.

1. לחץ על מקש בחירה שמאלי  תפריט

2. השתמש במקשי הניווט  למעבר בין פריטי המידע.

3. לחץ על מקש בחירה ימני  תפריט ע"מ

למחוק תיקיה מסוימת או להזיז מזכרון המכשיר לזכרון הכרטיס.

הערה: פעולת המחיקה מתחמקת את כל התוכן הקיים בתיקיה הנבחרת.

6.3 כרטיס זיכרון

הצגת מידע אודות הקבצים השמורים בזיכרון כרטיס הזיכרון SD: זיכרון בשימוש, קבצי וידאו ו/או תמונות וקבצי MP3.

ניתן לשמור בכרטיס microSD עד 4GIGA.

1. לחץ על מקש בחירה שמאלי  תפריט,

2. לחץ על מקש בחירה ימני  תפריט

למחיקת תיקיות או להעברתם מכרטיס הזכרון

כרטיס הביקור שלך להתקן באם נתמך.

• שלח אירוע Bluetooth:

שליחת אירוע שאותו קבעת להתקן באם נתמך.

• לחץ על מקש  לשליחת הפרטים של אנשי קשר השמורים בטלפון שלך, כקובץ כרטיס ביקור, לשליחת אירוע או לחיוג לרשת והפיכת המכשיר כמודם.

6. זיכרון

הצגת מידע אודות הקבצים השמורים בזיכרון הטלפון וכרטיס הזיכרון כמו כן באפשרותך להגדיר את ברירת המחדל לשמירה של תמונות וסרטוני וידאו.

6.1 אפשרויות שמירה

הגדרת ברירת המחדל לשמירת תמונה או וידאו.

1. לחץ על מקש בחירה שמאלי  תפריט

2. השתמש במקשי הניווט  לבחירת

התפריט הרצוי להגדרת תמונות, וידאו או

צילילים ולחץ על מקש .

3. בחר את ברירת המחדל לשמירה זיכרון מכשיר

או כרטיס זכרון זיכרון ולחץ על מקש .

שירותי הדור ה-3*

המכשיר LG8700 שברשותך תומך בטכנולוגיית הדור ה-3 (EVDO). תפריט

פורטל הדור ה-3

מאפשר לגשת לשירותי האינטרנט המתקדמים

כגון: צפייה בערוצי טלוויזיה ייעודיים, צפייה

בסרטוני וידאו, האזנה למוסיקה וקליפים

והורדתם למכשיר.

קיצור דרך: במצב המתנה, לחץ לחיצה ממושכת על

מקש  לגישה לפורטל הוידאו של

שירותי הדור ה-3.

הערה: כל התכנים אותם ניתן להוריד למכשיר ישמרו

בתיקיות השונות בתפריט המדיה שלי. (ראה

תפריט המדיה שלי- עמוד 36).

1. לחץ על מקש  OK לגישה לפורטל

הדור ה-3.



לזכרון המכשיר ולהפך.

הערה: פעולת המחיקה תמחק את כל התוכן הקיים

בתיקייה הנבחרת.

7. מידע מכשיר

תפריט זה מציג מידע אודות מכשיר הטלפון שלך.

• **המספר שלי:** הצגת מספר הטלפון שלך.

• **גרסת תוכנה:** הצגת גרסאות התוכנה של

הטלפון.

• **ספריית סמלים:** הצגת מידע אודות

סמלים ומשמעויותיהם במכשיר הטלפון.

השימוש בתפריט



1. פורטל וידאו

גישה לדף הבית של פורטל שירותי הדור ה-3 כגון:
ערוצי TV, חדשות, ספורט, מוזיקה,
בידור ועוד

• לחץ על  OK,  1.

2. מוזיקה וקליפים

גישה לתכני מוזיקה, קליפים,
צלצולים ומנגינות ואפשרות צפייה בהם או
הורדתם למכשיר.

• לחץ על מקש  ,  2.

3. ערוצי TV

גישה לערוצי טלוויזיה ייעודיים כגון: חדשות,
מוזיקה, ספורט, בידור, ילדים, לייף
סטייל, ערוצים ברוסית, מבוגרים,
בלוג TV.

• לחץ על מקש  ,  3.

4. הורדות מולטימדיה

גישה לפורטל הורדת קבצי מוזיקה ווידאו.

• לחץ על מקש  ,  4.

5. הקבצים שלי

גישה לקבצים בתיקיית וידאו בתפריט המדיה
שלי. (ראה תפריט וידאו בעמוד 30)

• לחץ על מקש  ,  5.

6. מצב זיכרון

צגת מידע אודות זיכרון המולטימדיה.

• לחץ על מקש  ,  6.

אינטרנט ושירותי תוכן נוספים*

גישה לאינטרנט הסלולרי - פורטל פלאפון לגלישה
והורדת יישומים, תוכנות, משחקים, צלצולים
ואנימציות בטכנולוגיית **BREW**.

קיצור דרך: לחיצה ממושכת על חלקו העליון
של **מקש הניווט**



1. פורטל סלולרי

התחברות לפורטל פלאפון.

• לחץ על חלקו העליון של **מקש הניווט**
, **1**

2. משחקים ויישומים

הורדה / הפעלה של משחקים ותוכנות בטכנולוגיית
BREW.

קיצור דרך: במצב המתנה, לחץ על **מקש חלקו**
התחתון של **מקש הניווט** לגישה
למשחקים ותוכנות.

• לחץ על חלקו העליון של **מקש הניווט**
, **2**

3. שירותי מיקום

• לחץ על חלקו העליון של **מקש הניווט**
, **3**
ראה עמוד הבא.

4. צלצולים ואנימציות

הורדה / הפעלה של צלצולים ואנימציות.
• לחץ על חלקו העליון של **מקש הניווט**
, **4**

השימוש בתפריט



5. פורטל קולי

התחברות לפורטל הקולי של פלאפון 10* ולפורטל הקולי של Esc - 69*.



• לחץ על חלקו העליון של מקש הניווט

, 

6. עדכוני SMS

תפריט זה מאפשר לקבל עדכוני SMS בנושאים שונים כגון: **חדשות / ספורט / בידור ופנאי / FUN / כלכלה / אסטרולוגיה.**



• לחץ על חלקו העליון של מקש הניווט

, 

*חלק מהשירותים מותנים בתמיכת המפעיל וזכרים בתשלום.

שירותי מיקום- *GPS

גישה ליישומים מבוססי מיקום.

1. פלאפון Navigator

גישה לתוכנת פלאפון Navigator לניווט

באמצעות מפה והכוונה קולית.

• לחץ על חלקו העליון של מקש הניווט

2. מכמונות מהירות

התחברות לשירות גלאי מכמונות מהירות *001

• לחץ על חלקו העליון של מקש הניווט

3. המסלול המהיר

התחברות לשירות המסלול המהיר *20

• לחץ על חלקו העליון של מקש הניווט

* חלק מהשירותים מותנים בתמיכת המפעיל וזכרים בתשלום.

4. חפש אותי

התחברות לשירות חפש אותי *6

• לחץ על חלקו העליון של מקש הניווט

5. דיווחי תנועה- גלגל"צ

התחברות לשירות דיווחי תנועה *16

• לחץ על חלקו העליון של מקש הניווט

מידע בריאות ובטיחות

מידע בטיחות של TIA

מאוניברסיטאות, מרשויות בריאות ממשלתיות ומהתעשייה בדקו את המחקרים הקיימים כדי לפתח את תקן ANSI (C95.1).

עיצובו של מכשיר זה תואם להנחיות של ה-FCC ושל תקנים אלה.

טיפול באנטנה (במקרה של אנטנה חיצונית)
השתמש אך ורק באנטנה שסופקה או באנטנה חלופית שקיבלה אישור. שימוש באנטנות, ביצוע תיקונים או צירוף תוספות שלא קיבלו אישור עלולים להזיק למכשיר הטלפון ולהפר את הנחיות ה-FCC.

הפעלת מכשיר הטלפון

מיקום רגיל: אחוז את מכשיר הטלפון כמו כל מכשיר טלפון אחר, כאשר צד האנטנה מצביע כלפי מעלה ומאחורי הכתף.

עצות להפעלה יעילה (במקרה של אנטנה חיצונית)
כדי שמכשיר הטלפון יפעל באופן היעיל ביותר, אל תיגע באנטנה שלא לצורך כאשר הטלפון נמצא בשימוש. מגע עם האנטנה משפיע על איכות השיחה ועלול לגרום למכשיר הטלפון לפעול ברמת מתח חשמלי גבוהה יותר מכפי שנודרש.

נהיגה

בדוק את החוקים והתקנות לגבי השימוש במכשיר טלפון אלחוטיים באזורים בהם אתה נוהג וציית תמיד לחוקים ולתקנות אלה. בנוסף, אם אתה

להלן מידע הבטיחות המלא של TIA עבור מכשירי טלפון אלחוטיים נישאים.

חשיפה לאות תדר רדיו

מכשיר הטלפון האלחוטי הנישא שברשותך הוא משדר ומקלט רדיו בעוצמה נמוכה. כאשר המכשיר מופעל, הוא מקבל ושולח אותות בתדר רדיו (RF).

באוגוסט 1996, ה-Federal Communications Commissions (FCC)

אימץ הנחיות לחשיפה לתדר רדיו הכוללות רמות בטיחות עבור מכשירי טלפון אלחוטיים נישאים. הנחיות אלה תואמות לתקני הבטיחות שקבעו קודם לכן גופי תקניה אמריקאים ובינלאומיים:

ANSI C95.1 (1992)*

86 (1986) NCRP Report

(1996) ICNIRP

American National Standards Institute;
National Council on Radiation
Protection and Measurements;
International Commission on Non-
ionizing Radiation Protection

תקנים אלה התבססו על בדיקות מקיפות ותקופתיות של הספרות המדעית הרלבנטית.

לדוגמה, למעלה מ-120 מדענים, מהנדסים ופיסיקאים



משתמש במכשיר הטלפון במהלך הנהיגה, אנא הקפד על הנקודות הבאות:

- הקדש את מלוא תשומת הלב לנהיגה - אתה אחראי בראש ובראשונה לנהוג בבטיחות;
- השתמש בדיבורית, במידה וקיימת;
- אם תנאי הנהיגה או החוקים מחייבים זאת, עצור והחנה את הרכב בצד הדרך לפני שתבצע או תקבל שיחת טלפון.

מכשירים חשמליים

מרבית המכשירים האלקטרוניים מוגנים מפני אותות תדר רדיו. עם זאת, ייתכן שמכשירים אלקטרוניים מסוימים אינם מוגנים מפני אותות תדר הרדיו ממכשיר הטלפון הנייד שלך.

קוצבי לב

התאחדות התעשיינים בענף הבריאות בארה"ב ממליצה לשמור על מרחק מינימלי של 15 ס"מ בין מכשיר טלפון נישא אלחוטי לבין קוצב לב, כדי למנוע הפרעה אפשרית לפעולת הקוצב. המלצות אלה עולות בקנה אחד עם המחקר העצמאי וההמלצות של Wireless Technology Research.

אנשי בעלי קוצב לב:

- חייבים תמיד להציב את מכשיר הטלפון במרחק גדול מ-15 ס"מ מקוצב הלב כאשר הטלפון פועל;
- צריכים להימנע מלשאת את מכשיר הטלפון בתוך כיס הסמוך לחזה;
- צריכים להשתמש באזן ההפוכה למיקום קוצב הלב כדי לצמצם את הסיכוי להפרעה;
- צריכים לכבות את מכשיר הטלפון מיד אם קיימת סיבה כלשהי לחשוד שמתרחשת הפרעה.

עזרי שמיעה

מכשירי טלפון אלחוטיים דיגיטליים מסוימים עלולים להפרע לפעולתם של עזרי שמיעה מסוימים. במקרה של הפרעה כזו, מומלץ להתייעץ עם ספק השירות (או לפנות לשירות הלקוחות כדי לדון בחלופות). אופציונלי עבור כל יצרן טלפונים.

מכשירים רפואיים אחרים

אם אתה משתמש במכשירים רפואיים אחרים, התייעץ עם יצרן המכשיר כדי לקבוע אם המכשיר מוגן כהלכה מפני אנרגיית תדר רדיו חיצונית. ייתכן שהרופא יכול לסייע לך להשיג מידע זה.

מידע בריאות ובטיחות



דו-כיווניים". ציית לכל השלטים וההוראות.

סביבה שעלולה להתלקח

כבה את מכשיר הטלפון כאשר אתה נמצא באזורים בעלי פוטנציאל התלקחות וציית לשלטים ולהוראות. ניצוצות באזורים כאלה עלולים לגרום לפיצוץ או לשריפה ולגרום לפציעות גופניות או אפילו למוות. אזורים בעלי פוטנציאל להתלקחות בדרך כלל מסומנים היטב, אך לא תמיד. אזורים כאלה עשויים לכלול: אזורי תדלוק (כגון תחנות דלק); השטח שמתחת לסיפון בספינות; מתקנים להעברה או לאחסון של דלק או של חומרים כימיים; כלי רכב המשתמשים בגז נפט נוזלי (כגון פרופן או בוטאן); אזורים בהם האוויר מכיל חומרים או חלקיקים כימיים (כגון גרגרים, אבק או אבקות מתכת) וכל אזור אחר בו בדרך כלל תתבקש לכבות את מנוע כלי הרכב.

עבור כלי רכב המצוידים בכרית אוויר

כרית אוויר מתנפחת בעוצמה רבה. אל תביט חפצים, כולל ציוד אלחוטי מותקן או נישא, באזור שמעל לכרית האוויר או באזור הפריסה של כרית האוויר. אם ציוד אלחוטי בתוך כלי הרכב אינו מותקן כהלכה וכרית האוויר מתנפחת, הדבר עלול לגרום לפציעה חמורה.

מתקנים לטיפול רפואי

כבה את מכשיר הטלפון במתקנים לטיפול רפואי, כאשר תקנות המופיעות בשלטים באזורים אלה מחייבות זאת. בתי חולים או מתקנים לטיפול רפואי עשויים להשתמש בציוד שעלול להיות רגיש לאנרגיית תדר רדיו חיצונית.

כלי רכב

אותות תדר רדיו עלולים להשפיע על מערכות אלקטרוניות שלא הותקנו כהלכה או שאינן מוגנות כהלכה בתוך כלי רכב. בדוק עם היצרן או הנציג שלו בנוגע לכלי הרכב שברשותך. עליך גם להיוועץ ביצרן של ציוד שנסוף לכלי הרכב.

מקומות משולטים

כבה את מכשיר הטלפון בכל מקום שתלויים בו שלטים המחייבים זאת.

מטוס

תקנות ה-FCC אוסרות על שימוש במכשיר הטלפון במהלך טיסה. כבה את המכשיר לפני העלייה למטוס.

אזורים נפוצים

כדי להימנע מהפרעה לפעולות פיצוץ, כבה את מכשיר הטלפון כאשר אתה נמצא ב"אזורים נפוצים" או באזורים שמופיע בהם שלט: "כבה מכשיר רדיו

מידע בטיחות

- אל תפרק ואל תקצר את הסוללה.
- הקפד שמגעי המתכת של הסוללה יהיו נקיים.
- החלף את הסוללה כאשר הביצועים שלה כבר אינם משיבי רצון. ניתן לטעון את הסוללה מחדש כמה מאות פעמים לפני החלפתה.



זהירות

בטיחות המטען והמתאם

- המטען והמתאם נועדו לשימוש בתוך מבנה בלבד.
- אורך חיי הסוללה ישתנה בהתאם לדפוסי השימוש ולתנאים הסביבתיים.

מידע אודות הסוללה וטיפול בסוללה

- אנא השלך את הסוללה לאשפה כיאות או העבר אותה לספק השירות האלחוטי לצורך מיחזור.
- אין צורך לפרוק את הסוללה במלואה לפני המיחזור.
- השתמש אך ורק במטענים שקיבלו את אישור LG ואשר מיועדים באופן ספציפי לדגם הטלפון שלך, מכיוון שמטענים אלה נועדו להאריך ככל הניתן את חיי הסוללה.
- שימוש נרחב בתאורת המסך, בדפדפן ובערכת קישוריות נתונים משפיע על חיי הסוללה ועל זמני הסוללה במצב דיבור/המתנה.
- תכונת ההגנה העצמית של הסוללה מפסיקה את אספקת החשמל למכשיר הטלפון בעת פעולה במצב לא תקין. במקרה כזה, הוצא את הסוללה ממכשיר הטלפון.
- כונות התפוצצות, התחשמלות ושריפה**
- אל תניח את מכשיר הטלפון במקום החשוף לכמות גדולה של אבק והקפד על המרחק המינימלי הדרוש בין כבל החשמל לבין מקורות חום.

מידע בריאות ובטיחות



- נתק את כבל החשמל לפני ניקוי מכשיר הטלפון, ונקה את תקע החשמל אם התקע מלוכלך.
- בעת שימוש בתקע החשמל, ודא שחיבור מהודק. אם החיבור אינו מהודק, הדבר עלול לגרום להתחממות יתר או לשריפה.
- אם הנחת את מכשיר הטלפון בכיס או בתיק ללא כיסוי שקע הטלפון (יתד התקע החשמלי), חפצים מתכתיים (כגון מטבע, מהדק משרדי או עט) עלולים לגרום לקצר במכשיר הטלפון. הקפד תמיד לכסות את השקע כאשר אינו בשימוש.
- אל תקצר את הסוללה. חפצים מתכתיים, כגון מטבע, מהדק משרדי או עט בתוך כיס או תיק עלולים לגרום לקצר בין הקצה החיובי והשלילי של הסוללה (פסי מתכת על-גבי הסוללה) בעת תזוזה. קצר של הקצוות עלול להזיק לסוללה ולגרום להתפוצצות.
- הודעה כללית
- שימוש בסוללה פגומה או הכנסת סוללה לפה עלולים לגרום לפציעה חמורה.
- אל תניח פריטים המכילים רכיבים מתכתיים, כגון כרטיסי אשראי, כרטיסי טלפון, פנקסי בנק או כרטיסי רכבת בסמוך למכשיר הטלפון. האנרגיה המגנטית של מכשיר הטלפון עלולה לשבש את הנתונים המאוחסנים בפס המגנטי.
- שימוש רצוף במכשיר הטלפון במשך זמן ארוך עלול לפגום באיכות השיחה עקב החום שמופק במהלך השימוש.
- כאשר מכשיר הטלפון אינו נמצא בשימוש במשך פרק זמן ארוך, אחסן אותו במקום בטוח כאשר כבל החשמל מנותק.
- שימוש במכשיר הטלפון בסמוך למקלטים (למשל, טלוויזיה או רדיו) עלול לגרום הפרעה לפעולת המכשיר.
- אין להשתמש במכשיר הטלפון אם האנטנה פגומה. אם אנטנה פגומה נוגעת בעור, הדבר עלול לגרום לכוויה קלה. אנא פנה למוקד שירות מורשה של LG כדי להחליף את האנטנה הפגומה.
- אלא תטבול את מכשיר הטלפון במים. אם

הדבר קורה, כבה את המכשיר מיד והוצא את הסוללה. אם הטלפון אינו פועל, מסור אותו למוקד שירות מורשה של LG.

- כבל החשמל במוצר זה חושף אותך לעופרת, חומר שידוע במדינת קליפורניה כגורם (סרטן), מומים מולדים ונזקים אחרים למערכת הפריון. יש לרחוץ את הידיים לאחר טיפול בכבל החשמל.

- אל תצבע את מכשיר הטלפון.

- הנתונים שנשמרו במכשיר הטלפון עלולים להימחק כתוצאה משימוש רשלני, תיקון המכשיר או שדרוג התוכנה. אנא שמור גיבוי של מספרי הטלפון החשובים. (גם סוגי צלצולים, הודעות טקסט, הודעות קוליות, תמונות וסרטוני וידאו עלולים להימחק.) היצרן אינו אחראי לנזק כתוצאה מאבדן נתונים.

- בעת שימוש במכשיר הטלפון במקומות ציבוריים, הגדר את הצלצול למצב רטט כדי לא להפריע לאחרים.

- אל תפעיל ואל תכבה את מכשיר הטלפון כאשר המכשיר צמוד לאוזןך.



טלפונים אלחוטיים?

לפי החוק, ה-FDA אינו בוחן את הבטיחות של מוצרי צריכה הפולטים קרינה, כגון טלפונים אלחוטיים, לפני מכירתם, כפי שנעשה במקרה של תרופות או מכשירים רפואיים. עם זאת, ל-FDA יש סמכות לפעול אם נמצא שטלפונים אלחוטיים פולטים אנרגיית תדר רדיו (RF) ברמה המזיקה למשתמש. במקרה כזה, ה-FDA יכול לבקש מהיצרנים של טלפונים אלחוטיים להודיע למשתמשים לגבי הסכנה לבריאות ולתקן, להחליף או לקבל חזרה את מכשירי הטלפון כך שהסכנה תחדל להתקיים.

למרות שהנתונים המדעיים הקיימים אינם מצדיקים פעולות מסדירות, ה-FDA עודד את תעשיית הטלפונים האלחוטיים לנקוט מספר צעדים, כולל הצעדים הבאים:

- לתמוך במחקרים חיוניים של ההשפעות הביולוגיות האפשריות של תדר רדיו מהסוג שפולטים טלפונים אלחוטיים;
- לעצב טלפונים אלחוטיים באופן שמצמצם את החשיפה של המשתמש לתדר רדיו אשר אינו דרוש לצורך פעולת המכשיר;
- לשתף פעולה בהפצת המידע הטוב ביותר אודות ההשפעות האפשריות של השימוש בטלפון אלחוטי על הבריאות למשתמשים

עדכון לצרכנים של ה-FDA



1. האם טלפונים אלחוטיים מהווים סכנה לבריאות?

ההוכחות המדעיות הקיימות לא מצביעות על כך שבעיות בריאותיות כלשהן קשורות לשימוש בטלפונים אלחוטיים. עם זאת, אין הוכחה לכך ששימוש בטלפונים אלחוטיים הוא בטוח לחלוטין. טלפונים אלחוטיים פולטים רמות נמוכות של אנרגיית תדר רדיו (RF) בטווח המיקרוגל תוך כדי שימוש. מכשירים אלה פולטים גם רמות נמוכות מאוד של תדר רדיו במצב המתנה. למרות שרמות גבוהות של תדר רדיו עלולות לפגוע בבריאות (הודות לחימום של רקמות), הרי שחשיפה לרמה נמוכה של תדר רדיו שלא יוצרת חימום אינה גורמת לנזק גופני שידוע עליו. מחקרים רבים שבדקו חשיפות לרמה נמוכה של תדר רדיו לא מצאו השפעות ביולוגיות כלשהן. מחקרים מסוימים הצביעו על השפעות ביולוגיות מסוימות, אך ממצאים אלה לא קיבלו אישור של מחקרים נוספים. במקרים מסוימים, חוקרים אחרים התקשו לשחזר מחקרים אלה או לקבוע את הסיבות לתוצאות הלא עקביות.

2. מה התפקיד של ה-FDA בנוגע לבטיחות של

בטלפונים אלחוטיים.

ה-FDA שייך לקבוצת עבודה בין-ארגונית של סוכנויות פדרליות אשר אחראיות להיבטים שונים של בטיחות תדר רדיו כדי להבטיח פעולה מתואמת ברמה הפדרלית. הסוכנויות הבאות שייכות לקבוצת עבודה זו:

- המוסד הלאומי לבטיחות ובריאות בעבודה
- הסוכנות להגנה על איכות הסביבה
- מנהל הבטיחות והבריאות בעבודה
- המנהל הלאומי לטלקומוניקציה ומידע

גם המוסדות הלאומיים לבריאות משתתפים בחלק מפעולות קבוצת העבודה הבין-ארגונית. תפקידי ההסדרה עבור טלפונים אלחוטיים מתחלקים בין ה-FDA לבין הוועדה הפדרלית לתקשורת כל מכשירי הטלפון הנמכרים בארה"ב חייבים למלא אחר הנחיות הבטיחות של ה-FCC המגבילות את החשיפה לתדר רדיו. ה-FCC נסמך על ה-FDA ועל סוכנויות בריאות אחרות בנוגע לשאלות בטיחות של טלפונים אלחוטיים. ה-FCC מסדיר גם את תחנות הבסיס עליהם מתבססות רשתות הטלפונים האלחוטיים. למרות שתחנות בסיס אלה פועלות בעוצמה רבה יותר מזו של הטלפונים האלחוטיים עצמם, החשיפות של אנשים לתדר רדיו

מתחנות בסיס אלה בדרך כלל נמוכות אלפי פעמים יותר מהחשיפות שמגיעות ממכשירי טלפון אלחוטיים. תחנות בסיס אינן הנושא של שאלות הבטיחות שנידונות במסמך זה.

3. לאילו סוגים של מכשירי טלפון מתייחס עדכון זה?

המונח "טלפון אלחוטי" מתייחס כאן לטלפונים אלחוטיים נישאים עם אנטנות מוכללות, שלעיתים קרובות נקראים טלפונים "סלולריים", "ניידים" או "PCS". סוג זה של

טלפונים אלחוטיים עלול לחשוף את המשתמש לרמה ניתנת למדידה של אנרגיית תדר רדיו (RF) עקב המרחק הקצר בין מכשיר הטלפון לבין ראשו של המשתמש.

רמות חשיפה אלה לתדר רדיו מוגבלות תחת הנחיות הבטיחות של ה-FCC אשר נוסחו בעצת ה-FDA וסוכנויות בריאות ובטיחות פדרליות אחרות. כאשר מכשיר הטלפון ממוקם במרחק גדול יותר מהמשתמש, החשיפה לתדר רדיו פחותה בהרבה מכיוון שהחשיפה של אדם לתדר רדיו יורדת במידה משמעותית ככל שעולה המרחק מהמקור. סוגי המכשירים הקרויים "טלפונים אלחוטיים", הכוללים יחידת בסיס המחוברת לקווי הטלפון בבית, פועלים בדרך כלל ברמות עוצמה נמוכות בהרבה, ולפיכך מפיקים תדר רדיו נמוך באופן

מידע בריאות ובטיחות



גידול בעצב האקוסטי, גידולים במוח או בבלוטת הרוק, סרטן הדם או סוגי סרטן אחרים. אף אחד מהמחקרים לא מצא השפעות מזיקות לבריאות כתוצאה מחשיפות לתדר רדיו מטלפון אלחוטי. עם זאת, אף אחד מהמחקרים אינו יכול לענות על שאלות אודות חשיפות ארוכות טווח, מכיוון שהתקופה הממוצעת של שימוש בטלפון במחקרים אלה היתה בסביבות שלוש שנים.

משמעותי מגבולות הבטיחות של ה-FCC.

4. מהן תוצאות המחקרים שכבר נעשו?

המחקרים שנעשו עד כה מצאו תוצאות סותרות, ומחקרים רבים סבלו מליקויים בשיטות המחקר. ניסויים בבעלי חיים אשר חקרו את ההשפעות של חשיפות לאנרגיית תדר רדיו (RF) המאפיינות טלפונים אלחוטיים הגיעו לתוצאות סותרות שלעיתים קרובות לא ניתן לשחזרן במעבדות אחרות. עם זאת, במספר מחקרים על בעלי חיים נמצא שרמות נמוכות של תדר רדיו עלולות להאיץ את ההתפתחות של סרטן בקרב חיות מעבדה. אולם, רבים מהמחקרים המראים התפתחות מוגברת של גידולים השתמשות בחיות שעברו הנדסה גנטית או טופלו בחומרים הגורמים לסרטן, כך שהיתה להן נטייה לפתח סרטן בהעדר חשיפה לתדר רדיו. מחקרים אחרים חשפו את החיות לתדר רדיו במשך 22 שעות ביממה. תנאים אלה אינם דומים לתנאים בהם אנשים משתמשים בטלפונים אלחוטיים, לפיכך איננו יודעים בוודאות מה המשמעות של תוצאות מחקרים אלה עבור בריאותם של בני-אדם. שלושה מחקרים אפידמיולוגיים גדולים פורסמו מאז דצמבר 2000. אם מצרפים את כולם, מחקרים אלה בדקו כל קשר אפשרי בין השימוש במכשירי טלפון אלחוטיים לבין סרטן המוח, גלימה, מניגימה או

5. אילו מחקרים נדרשים כדי לקבוע אם חשיפה לתדר רדיו מטלפונים אלחוטיים מהווה סכנה לבריאות?

שילוב של מחקרי מעבדה ומחקרים אפידמיולוגיים של אנשים אשר משתמשים בפועל בטלפון אלחוטיים היה מספק חלק מהנתונים הנדרשים. ניתן להשלים מחקרי חשיפה של בעלי חיים למשך כל החיים בתוך שנים ספורות. עם זאת, יהיה צורך במספר רב מאוד של חיות כדי לספק הוכחה מהימנה של השפעה המעודדת סרטן, אם קיימת השפעה זו. מחקרים אפידמיולוגיים יכולים לספק נתונים שניתן להחילם באופן ישיר על אוכלוסיות אנושיות, אך יתכן שיהיה צורך במחקרי המשך לאורך 10 שנים או יותר כדי לספק תשובות אודות חלק מההשפעות הבריאותיות, כגון סרטן. זאת מכיוון שמרווח הזמן בין

מועד החשיפה לגורם המעודד סרטן לבין המועד בו מתפתח גידול - אם זה קורה - עשוי להיות הרבה מאוד שנים. הפירוש של מחקרים אפידמיולוגיים מתעכב כתוצאה מקשיים במדידת החשיפה בפועל לתדר רדיו במהלך שימוש יומיומי במכשירי טלפון אלחוטיים. גורמים רבים משפיעים על מדידה זו, כגון הזווית בה מכשיר הטלפון מוחזק או הדגם של המכשיר.

6. מה עושה ה-FDA כדי לגלות עוד אודות ההשפעות הבריאותיות האפשריות של תדר רדיו

מטלפון אלחוטי?

ה-FDA פועל ביחד עם תוכנית הטוקסיקולוגיה הלאומית של ארה"ב ועם קבוצות של חוקרים מכל העולם כדי להבטיח שמחקרי בעלי חיים בעדיפות גבוהה יתבצעו כדי לענות על שאלות חשובות אודות ההשפעות של חשיפה לאנרגיית תדר רדיו (RF). ה-FDA היה משתתף מוביל בפרויקט World Health Organization International Electro Magnetic Fields (EMF) מאז תחילתו ב-1996. תוצאה רבת השפעה של עבודה זו היתה הפיתוח של סדר יום מפורט לגבי המחקרים הדרושים אשר עודד את הפיתוח של תוכניות מחקר חדשות בעולם כולו. הפרויקט עזר גם לפתח סדרה של מסמכי מידע ציבוריים אודות נושאים הקשורים ל-EMF.

בין ה-FDA ובין איגוד האינטרנט והטלקומוניקציה הסלולרית (CTIA) קיים הסכם לשיתוף פעולה במחקר ופיתוח (CRADA) כדי לערוך מחקרים אודות הבטיחות של טלפונים אלחוטיים. ה-FDA מספק את ההשגחה המדעית, מקבל מידע ממומחים בממשל, בתעשייה ובארגונים אקדמיים. מחקרים במימון ה-CTIA מתנהלים באמצעות חוזים עם חוקרים בלתי-תלויים.

המחקר ההתחלתי יכלול הן מחקרי מעבדה והן מחקרים של משתמשים במכשירי טלפון

מידע בריאות ובטיחות

במכשיר הטלפון כדי שתוכל לגלות ברשימה המקוונת את רמת החשיפה של מכשיר הטלפון של לתדר רדיו.

8. מה נעשה ב-FDA כדי למדוד את אנרגיית תדר הרדיו שפולטים טלפונים אלחוטיים?

המוסד להנדסת חשמל ואלקטרוניקה (IEEE) מפתח תקן טכני עבור מדידת החשיפה לאנרגיית תדר רדיו (RF) מטלפונים אלחוטיים וממכשירים נישאים אלחוטיים אחרים, בשיתוף ובהנהגת מדענים ומהנדסים של ה-FDA. התקן, "אופן פעולה מומלץ לקביעת השיא המרחבי של שיעור ספיגה ספציפי (SAR) בגוף אנושי מהתקני תקשורת אלחוטיים: טכניקות ניסיוניות", מנסח את מתודולוגיית הבדיקה העקבית הראשונה למדידת שיעור הספיגה של תדר רדיו בראשם של משתמשים בטלפון אלחוטי. שיטת הבדיקה משתמשת בדגם הדמיית רקמה של ראש אנושי.

מתודולוגיה מתוקנת לבדיקת SAR אמורה לשפר במידה רבה את העקביות של מדידות שנעשות במעבדות שונות לגבי אותו מכשיר טלפון. SAR הוא המדד לכמות האנרגיה שנספגת ברקמה, אם זה בגוף כולו או בחלק קטן של הגוף. SAR נמדד בואט/ק"ג (או מילי-ואט/ג') של חומר. מדד זה משמש לקביעה האם מכשיר טלפון אלחוטי עומד בהנחיות הבטיחות.

9. אילו צעדים באפשרותי לנקוט כדי לצמצם את

אלחוטיים. תוכנית CRADA תכלול גם הערכה רחבה של מחקרים נוספים הדרושים בהקשר של ההתפתחויות המחקריות האחרונות בעולם כולו.

7. כיצד אוכל לדעת את הכמות של אנרגיית תדר רדיו לה אני נחשף כתוצאה משימוש בטלפון הנייד שלי?

כל מכשירי הטלפון הנמכרים בארה"ב חייבים להתאים להנחיות הבטיחות של מועצת התקשורת הפדרלית (FCC) המגבילות את החשיפה לאנרגיית תדר רדיו (RF). ה-FCC קבע הנחיות אלה תוך התייעצות עם ה-FDA ועם סוכנויות הבריאות והבטיחות הפדרלית האחרות. ההגבלה של ה-FCC על חשיפה לתדר רדיו ממכשירי טלפון אלחוטי נקבע לשיעור ספיגה ספציפי (SAR) של 1.6 ואט לכל קילוגרם (1.6 ואט/ק"ג).

ההגבלה של ה-FCC עולה בקנה אחד עם תקני הבטיחות שפותחו על-ידי המוסד להנדסת חשמל ואלקטרוניקה (IEEE) והמועצה הלאומית להגנה ומדידה של קרינה. הגבלת החשיפה לוקחת בחשבון את היכולת של הגוף לסלק חום מרקמות הסופגות אנרגיה מהטלפון האלחוטי ונקבעה מתחת לרמות שנמצאו כבעלות השפעה. יצרנים של טלפונים אלחוטיים חייבים לדווח ל-FCC על רמת החשיפה לתדר רדיו עבור כל דגם טלפון. באתר האינטרנט של ה-FCC

(<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety/>) ניתן למצוא הוראות לאיתור מספר הזיהוי של ה-FCC



החשיפה שלי לאנרגיית תדר רדיו מהטלפון האלחוטי שני?

אם מוצרים אלה מהווים סיכון - ובנקודה זו איננו יודעים שכך הדבר - סביר להניח שמדובר בסיכון נמוך מאוד. אך אם אתה מודאג מכך ומעוניין להימנע אף מסיכונים פוטנציאליים, באפשרותך לנקוט מספר צעדים פשוטים כדי לצמצם את חשיפתך לאנרגיית תדר רדיו (RF). מכיוון שהזמן הוא גורם מרכזי לגבי מידת החשיפה של אדם, הפחתת משך זמן השימוש בטלפון אלחוטי תפחית את החשיפה לתדר רדיו. אם אתה חייב לנהל שיחות ממושכות בטלפון אלחוטי מדי יום, באפשרותך להגדיל את המרחק בין גופך לבין מקור תדר הרדיו, מכיוון שרמת החשיפה יורדת באופן משמעותי ככל שהמרחק גדל.

לדוגמה, באפשרותך להשתמש באוזניה ולשאת את הטלפון האלחוטי רחוק מהגוף או להשתמש בטלפון אלחוטי המחובר לאנטנה מרוחקת. שוב, הנתונים המדעיים אינם מוכיחים שטלפונים אלחוטיים גורמים לנזק. אך אם אתה מודאג לגבי החשיפה לתדר רדיו ממוצרים אלה, באפשרותך לנקוט בפעולות כגון אלה שתוארו לעיל כדי להפחית את חשיפתך לתדר רדיו כתוצאה משימוש בטלפון אלחוטי.

10. מה לגבי ילדים המשתמשים בטלפונים אלחוטיים?

הממצאים המדעיים אינם מוכיחים שקיימת סכנה למשתמשים בטלפונים אלחוטיים, כולל ילדים ובני נוער. אם ברצונך לנקוט בצעדים להפחתת החשיפה לאנרגיית תדר רדיו (RF), הצעדים שתוארו לעיל חלים גם על ילדים ובני נוער המשתמשים בטלפונים אלחוטיים. הפחתת משך הזמן של השימוש בטלפון אלחוטי והגדלת המרחק בין המשתמש לבין מקור תדר הרדיו יפחיתו את החשיפה לתדר רדיו.

קבוצות מסוימות בהן תומכות ממשלות לאומיות אחרות מייצעות למנוע מילדים כל שימוש בטלפונים אלחוטיים. לדוגמה, ממשלת בריטניה הפיצה עלונים המכילים המלצה כזו בדצמבר 2000. הם ציינו שלא קיימת הוכחה לכך ששימוש בטלפון אלחוטי גורם לגידולים במוח או להשפעות שליליות אחרות. ההמלצה שלהם להגביל את השימוש בטלפונים אלחוטיים בידי ילדים היתה מטעמי זהירות בלבד, ואינה מבוססת על הוכחות מדעיות שקיימים סיכונים בריאותיים כלשהם.

11. מה לגבי ההפרעה של טלפונים אלחוטיים לציוד רפואי?

אנרגיית תדר רדיו (RF) מטלפונים אלחוטיים עלולה להשפיע על מכשירים אלקטרוניים מסוימים. מסיבה זו, ה-FDA יסייע בפיתוח שיטת בדיקה מפורטת כדי למדוד הפרעה אלקטרו מגנטית (EMI) של טלפונים אלחוטיים לקוצבי לב מושתלים ולדפיברילטורים. שיטת בדיקה זו הפכה לחלק מתקן בו תומך האיגוד לקידום מכשור רפואי



מידע בריאות ובטיחות



(<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety/>)
המועצה הבינלאומית בנושא הגנה מפני קרינה
בלתי מייננת
(<http://www.icnirp.de>)

פרויקט EMF הבינלאומי של ארגון הבריאות
העולמי (WHO)
(<http://www.who.int/peh-emf/en/>)

המועצה הלאומית להגנה מפני קרינה (בריטניה)
(<http://www.hpa.org.uk/radiation/>)

(AAMI). הטייטה הסופית הושלמה בסוף 2000 כתוצאה משיתוף פעולה בין ה-FDA, יצרני ציוד רפואי וקבוצות רבות אחרות. תקן זה יאפשר ליצרנים להבטיח שקובצי לב ודפיברילטורים יהיו מוגנים מפני EMI מטלפון אלחוטי. ה-FDA בדק את ההפרעה של טלפונים אלחוטיים נישאים על עזרי שמיעה ועזר לפתח תקן וולונטרי בתמיכת המוסד להנדסת חשמל ואלקטרוניקה (IEEE). תקן זה מפרט שיטות בדיקה ודרישות ביצועים עבור עזרי שמיעה וטלפונים אלחוטיים, כדי שלא תחול הפרעה כאשר אדם משתמש במכשיר טלפון "תואם" ובעזרי שמיעה "תואמים" בזמנית. תקן זה קיבל את אישור ה-IEEE בשנת 2000.

ה-FDA ממשיך לפקח על השימוש בטלפונים אלחוטיים כדי לבדוק הפרעות אפשריות לציוד רפואי אחר. אם תימצא הפרעה מזיקה, ה-FDA יערך בדיקות כדי להעריך את ההפרעה ויפעל לפתרון הבעיה.

12. היכן אוכל למצוא מידע נוסף?

לקבלת מידע נוסף, אנא עיין במקורות הבאים:
אתר האינטרנט של ה-FDA בנושא טלפונים
אלחוטיים
(<http://www.fda.gov/cellphones/>)

התוכנית לבטיחות תדר רדיו (RF) של מועצת
התקשורת הפדרלית

כתב אחריות

יבואן: מיני ליין ח.פ. 512087297 גרניס 12 קרית אריה פתח תקוה טלפון: 039254800 פקס: 039246122

כתב אחריות לטלפון סלולארי מתוצרת "LG"

הגדרות

- "LG": יצרן המכשיר.
- "מיני ליין": מיני ליין, החברה אשר מונתה על ידי LG כיבואנית הבלעדית של מכשירי טלפון סלולאריים מתוצרת LG לישראל. מיני ליין היא הנותנת את שירותי האחריות במסגרת כתב אחריות זה לטלפונים הסלולאריים מתוצרת LG, שיובאו על ידה.
- "המוצר": טלפון סלולארי מתוצרת "LG".
- "לקוח": מי שמחזיק כדין במוצר ובתעודת האחריות.
- "משווק מורשה": הגוף המורשה לשווק את "המוצר" על ידי מיני ליין או על ידי מפעיל רשת התקשורת הסלולארית.
- "מערכת רט": מערכת רדיו-טלפון-נייד הפועלת בשיטה סלולארית.
- "תחנת שירות מורשת": תחנת שירות/מעבדה למתן שירותים טכניים לטלפונים סלולאריים מתוצרת "LG" ולאביזרים נלווים מאושרים, ומורשת לעסוק בכך על ידי מיני ליין. רשימת תחנות השירות המורשות המופעלות על ידי מיני ליין מצורפת לתעודת אחריות זו.
- "נקודת מכירה": נקודת מכירה בה מוצע המוצר למכירה.

מיני ליין אחראית כלפי הלקוח בלבד, לתקינות המוצר, מבחינת לקויים כלשהם בעבודה ו/או חומרים, בתנאי שנעשה במוצר שימוש נכון וסביר ובכפוף לתנאים הבאים:

1. האחריות למוצר היא לתקופה של שנה אחת (12 חודשים) «תקופת אחריות». תקופת האחריות מתחילה עם מסירת המוצר ללקוח. תקופת האחריות לאביזרים נלווים למוצר מוגדרת ספציפית לכל פריט באריזתו.
2. האחריות תקפה רק למוצרים שיובאו לישראל על ידי מיני ליין.
3. מוצר אשר נתגלה בתוך תקופת האחריות כלקוי ואשר סיבת הלקויים בעבודה ו/או חומרים, יתקן על ידי מיני ליין, או יוחלפו בו חלקים פגומים או חלקים אשר לא תפקדו בהתאם למפרט הטכני, בחלקים חדשים ומקוריים, בהתאם לשיקול דעתה הבלעדי של מיני ליין ועל חשבונה, ומיני ליין תמסור ללקוח אישור על ביצוע התיקון הכולל פירוש של מהות התיקון והחלקים שהוחלפו. לא תוקן המוצר כאמור – מיני ליין תספק ללקוח מוצר חדש זהה או מסוג ואיכות דומים שוו, ערך או נשיב ללקוח את התמורה ששלם בעדו, הכל לפי בחירת מיני ליין. ההתחייבות לתיקון כאמור בסעיף זה כפופה להוראות ולסיגים שבתב אחריות זה.
4. קבלת המוצר על ידי הלקוח מהווה אישור מצדו כי המארז החיצוני של המוצר והחלקים החיצוניים שלו: לרבות מסך, לח מקשים וכו', הם חדשים לחלוטין וללא פגם בעת הרכישה על ידי הלקוח.
5. היה והמוצר תוקן או הוחלף על ידי מיני ליין – המוצרת המתקן או המוחלף יהיה מכוסה על ידי כתב אחריות זה ליתרת תקופת האחריות. תקופת האחריות לא תוארך עקב תיקונים ו/או החלפות מעבר לתקופת האחריות המקורית. המוצר המקולקל אם הוחלף או החלקים המוחלפים, יהיו לאחר ההחלפה לרכוש מיני ליין.
6. בכל מקרה של שימוש האחריות על הלקוח להציג את תעודת אחריות זו וכן, לפי דרישת מיני ליין, אסמכתא בכתב המעידה על תאריך הרכישה של המוצר.
7. הוצאות הובלה/משלוח של המוצר אל או מתחנת השירות יחולו על הלקוח.

8. המוצר יתקוף בתוך עשרה ימים מיום שנמסר לתחנת השירות המורשית, או לחילופין בתוך שבועיים מיום שנמסר לנקודת מכירה. שבתות וחגים לא יבוא במנין התקופות הנ"ל.
 9. כתב אחריות זה אינו מכסה התקנות ו/או תיקונים כלשהם במערכות כלשהן אשר אינן "מוצר".
 10. היה וחברת השליקו במוצר, אשר התגלה במהלך תקופת האחריות, הנו כתוצאה מהמקרים המפורטים להלן, תדויע מיני לין ו/או תחנת השירות על כך ללקוח קודם לביצוע התיקון ובמקרה כזה יהיה הלקוח חייב לשלם למיני לין ו/או תחנת השירות המורשית מטעמה בגין הנסיעה, ההובלה, דמי משלוח, העבודה, החומרים, הרכיבים, האביזרים וכדומה, אשר נדרשו לצורך ביצוע העבודה, בהתאם למחירון אשר יהיה בתוקף במיני לין באותה עת.
- להלן המקרים שבהם האחריות לא תחול:**
- במקרים בהם נוצרו ליקויים במוצר כתוצאה משימוש לא נכון ו/או לא סביר ו/או טיפול שלא בהתאם להוראות LG ו/או רשלנות, הזנחה, אחזקה לקויה, שבר, חדירת נוזלים, לחות יתר, אחסון לא נכון, ביצוע תיקונים ו/או התקנות ו/או תוספות ו/או שינויים ו/או טיפולים טכניים כלשהם על ידי עדי גוף ו/או אדם ו/או תחנת שירות אשר לא הוסמכו לכך על ידי מיני לין, תאונות (כולל אך לא מוגבל לפגיעה, שבר, פגיעת ברק, נוזלים, אש) נתיכים שרופים ו/או שימוש באביזרים (בגון מטען ו/או סוללה) לא מאושרים על ידי LG ו/או מיני לין לשימוש ו/או לא מקוריים ו/או חיבור מכני או חשמלי של המוצר לאביזרים נלווים ו/או לציוד שלא אושר לשימוש עם המוצר על ידי LG ו/או מיני לין ו/או מכל סיבה אחרת שאינה קשורה למיני לין ו/או LG.
11. כתב אחריות זה לא יחול על המוצר והלקוח לא יהיה מכוסה מבחינת האחריות לפי כתב אחריות זה במקרים הבאים:
 - א. הלקוח לא מסר את המוצר לתיקון במהלך תקופת האחריות.
 - ב. במקרים בהם נוצרו ליקויים במוצר עקב נזק מכוון שגרם הלקוח.
 - ג. המספר הסדרתי המזהה שעל תווית זהויה של המוצר או קוד התאריך שעל האביזר – נעשו בלתי קריאים ו/או הוסרו ו/או נמחקו ו/או שוננו.
 - ד. במקרים של חוסר זמינות ו/או טווח פעולה ו/או כיסוי של השירות הסלולארי ו/או של תקלות ב"מערכת הרט" ו/או המופעל על ידי ומטעם מי שהורשה לכך מטעם שר התקשורת ו/או עקב עומס במערכות האלחוטיות שלהם ו/או עקב כל הפרעה אלחוטית שאינה נובעת מליקויים במוצר.
 12. האחריות הכוללת של מיני לין ושל LG לתביעת נזקים כלשהם שייגרמו כתוצאה משימוש במוצר, ללא קשר לנסיבות אשר גרמו לנזק, לא תעלה בשום מקרה על מחיר הרכישה המקורי של המוצר. מיני לין וLG לא תהינה אחראיות בשום מקרה לנזקים עקיפים ו/או מיוחדים ו/או תוצאתיים ו/או נלווים, בין במישרין ובין בעקיפין, בין אם במקרה או כתוצאה משימוש במוצר, כולל אך לא מוגבל להפסדים כלשהם העשויים להיגרם בהכנסה ו/או ברווח ללקוח ו/או לצד שלישי, עקב אי שימוש במוצר או ציוד נלווה, ותביעות על ידי צד שלישי עקב שימוש במוצר.
 13. למעט ההחייבות המפורשת של מיני לין ושל LG כמפורט בכתב אחריות זה, לא קיימת כל אחריות או התחייבות, בין בכתב ובין בעל פה, של מיני לין או LG. כל אחריות למוצרים או לשימוש בהם לרבות, אך לא רק, באשר להתאמת המוצרים לשימוש בהם, תהיה בהתאם לכתב אחריות זה בלבד.
 14. עד תום תקופת האחריות (או במקרה שמחיר המוצר במועד הרכישה עולה על 300 שקלים - במשך שנה נוספת לאחר תום תקופת האחריות), רשאי הלקוח לרכוש ממיני לין חלקי חילוף לשם חיתקון המוצר בתמורה ממקובל אצל מיני לין.
 15. משווק מורשה ו/או תחנת שירות מורשית ו/או גוף ו/או אדם כלשהו אינם מוסמכים על ידי LG ו/או מיני לין לתת אחריות ו/או מחויבות כלשהי, אשר חורגים ממסגרת כתב אחריות זה.
 16. האחריות על פי העודה זו הנה תקפה בתחומי מדינת ישראל בלבד. על הוראות כתב אחריות זה יחולו באופן ייחודי חוקי מדינת ישראל. מסמכת השיפוט הייחודי בכל הנוגע לקשר בכתב אחריות זה הנה בבתי המשפט המוסמכים



17. באחת מארבע הערים הבאות: באר שבע, תל-אביב, ירושלים, חיפה.
לקבלת שירות יש לפנות לאחרת מתחנות השירות המורשות המפורטות ברשימה המצורפת או לנקודת מכירה. לפני
כן - אנא עיין במדריך למשתמש. ייתכן בודקה של הוראות השימוש או התוכנות של המוצר תחסוך לך פנייה לתחנת
השירות!

פרטי המוצר

סוג המוצר ותיאורו: _____
מספר סידורי: _____ שם הדגם: _____ שנת ייצור: _____
תאריך הרכישה: _____ פרטי החנות המוכרת: _____

רשימת תחנות שירות מורשות:

באר שבע-רח' חיל הגדסה 1, מרכז בוג. ירושלים-רח' הפרסה 3, קניון רב. מכר תלפיות.
תל-אביב רח' יגאל אלון 76, מתחם שמי-בר. חיפה-רח' החרושת 50 מתחם חוצות המפרץ. טלפון: *166 (מהפלאפון) או 050-7077766.

